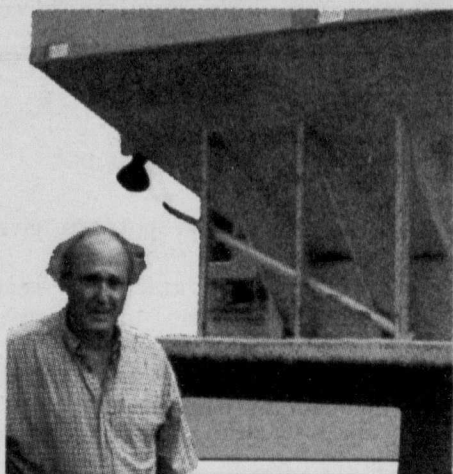




THE RECORD

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

MA606 CONCEPT 
 617 Bourque Blvd.
 Omerville
 (819) 843-3380
 See used list inside
 12060

Birchton yard begging for cleanup . . See Page 5

70 CENTS

WWW.SHERBROOKERECORD.COM

THURSDAY, AUGUST 21, 2003

Colombia is world leader in terror: study

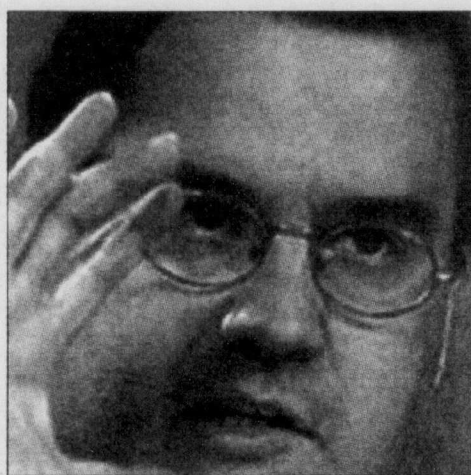
Most at-risk nation out of 186 on terror index

By Liam Roberts

Doris and German Borja are closing in on their two-month anniversary of sanctuary in North Hatley's Unitarian Universalist Church. There would be no better way to celebrate the occasion than a phone call from Immigration Minister Denis Coderre, with the good news that their refugee file will be reopened.

Instead, the federal government has so far responded to the two Colombians with an unexpectedly long silence, refusing to reconsider the pair's deportation order. While Ottawa has dismissed the risks posed to the Borja family at home, though, a prominent think tank has just published a report that ranks Colombia tops in terror.

This week, World Markets Research



COURTESY

Refugees holed up in the basement of a North Hatley Church are hoping the report will resonate with Immigration Minister Denis Coderre.

Centre, a U.K.-based intelligence firm which primarily analyzes international security issues for foreign investors, re-

leased its report called the Global Terrorism Index. Studying 186 nations and ranking them from top to bottom in terms of the prevalence of terrorist activity, Colombia came out as a riskier area than Iraq, Afghanistan, Israel, Pakistan, the United States, or anywhere else for that matter.

David Rice, a co-author of the report, spoke to The Record from Boston Wednesday morning, and said that there should be no surprise that Colombia was ranked at number one.

"You never know when people will be killed, or family members abducted," he said of life in the South American country. "Hostages are not meant to be returned. It's part of the paramilitaries maintaining their grip of fear; it's the overriding issue in people's lives.

"We felt it was fairly common knowledge that Colombia is a near-failed state, which has abdicated 30 per cent of its land to terrorists," he added.

The report, which places the U.S. as

the fourth most at-risk nation and Canada as 79th, was assembled according to five criteria: terrorists' motivation, presence, efficacy, and scale; and a government's capacity for prevention.

Rice said that, despite the fact that terrorist atrocities in Colombia rarely outshine Middle Eastern battles on the nightly news, that doesn't mean they're less extreme.

He calls the climate of fear "palpable," and specifically mentioned that the city of Cali, the Borjas' hometown, is especially hostile.

"When I was in Cali, you couldn't go more than a mile out of town. You simply had to turn back, it was too dangerous. You're literally taking your life in your hands if you travel by road there."

Cali, located in the mountainous and relatively remote southwest corner of Colombia, is virtually out of the government's jurisdiction, Rice said.

PLEASE SEE COLOMBIA PAGE 5

Glass Menagerie

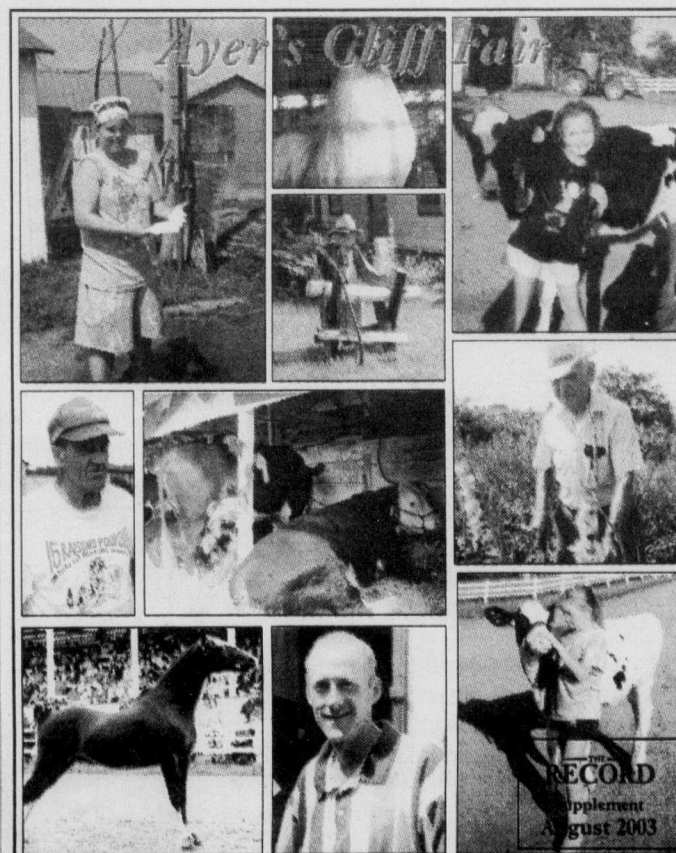


PERRY BEATON/SPECIAL

A transport truck merging on to Autoroute 10 West yesterday morning overturned when its load of 4 x 8-foot panels of glass shifted, according to Sûreté du Québec spokesperson Louis-Philippe Ruel. "While he was taking the turn for the exit, it made him tip over," Ruel said.

It took emergency workers approximately 40 minutes to extract the driver, a 34-year-old man from the Rivière du Loup area. He suffered only minor injuries and was transported to the Centre Hospitalier Universitaire de Sherbrooke (CHUS) immediately. There were no other vehicles involved in the accident.

Ayer's Cliff supplement inside



U of T and McGill get grilled in survey

By Sarah Schmidt
CAN WEST NEWS

The best-read college guide has served up a brutal assessment of Canada's top universities: boring classes, unhappy students, red tape - but a steady flow of beer.

The Best 351 Colleges, published Tuesday by Random House, includes the University of Toronto and McGill in such dubious top-20 lists as "professors get low marks" and "long lines and red tape."

"To make it on a top-20 list, it means that an overwhelming number of students responding answered in one extreme or the other, from excellent to awful," said Erik Olson, senior editor of the 774-page guide, compiled by the New York-based Princeton Review.

The University of Toronto tops the "class discussions rare" list after out-ranking all other schools last year on the "professors suck all life from material" list.

Of the remaining 62 ranking categories, U of T only appears on "bottom-20" lists: "least happy students" (13),

"professors make themselves scarce" (13) and "professors get low marks" (14).

"Professors are either extremely helpful or they don't give a hoot about you," one student reported.

McGill doesn't land on any top-20 academic lists, but scores high on student diversity (1), great college towns (12) and beer consumption (20). "Montreal seems to be more of a fun town than Toronto," said Olson.

But, McGill's reputation as a poorly administered school appears to be getting worse: It continues to creep up the "long lines and red tape" list, from 15th spot last year to eight this year.

"It's always something that can be improved, front-line relations with our students," said McGill spokesman Sylvain-Jacques Desjardins, who added the university is "absolutely delighted" by the top diversity ranking.

McGill students also complained of lecture-heavy classes; the university ranks seventh on the "class discussions rare" list.

McGill and U of T, popular destinations for American students, are the only Canadian universities included in the rankings, based on a survey of more than 106,000 students at 351 colleges.

University of Toronto provost Shirley Neuman dismissed the "highly contentious" survey as methodologically unsound.

"The university calls this infotainment, not research. We don't take it seriously. What we do take very seriously is our role as educators."

But, Neuman acknowledged more work needs to be done to improve the undergraduate experience, a central part in the university's draft five-year academic plan, to be unveiled this fall.

"We have many hundreds of very dedicated teachers and we mustn't slight the good work they do, but any university would tell you in an attempt to become very good researchers, it's very difficult to give appropriate emphasis and merit to teaching. It's very easy to measure research."

The academic plan proposes to "give teaching its due," said Newman.

Yale University is ranked the best overall college in Princeton Review's survey.

Vermont's Marlboro College offers the "best academic bang for your buck" and the best professors can be found at Middlebury College, also in Vermont.

The University of Colorado at Boulder earned the distinction of the top party school. The happiest students are at DePaul University in Chicago. The best dorms can be found at Loyola College in Baltimore, Md. and the best campus food at Bowdoin College in Maine.

The annual survey, launched in 1992, asks students 70 questions about their school's academics, campus life, study body, as well as their habits, politics, and opinions. The rankings for each top-20 list are based solely on student responses to survey questions.

At least 300 students from each school must complete the survey to be included in the rankings.

Housing bonanza ending

By Eric Beauchesne
CANWEST NEWS

Housing has rarely been more affordable than it was this spring, a major bank says, adding that the cooling of the housing boom plus continued low mortgage rates, should keep it affordable.

Housing affordability reached its lowest level since last fall thanks to falling mortgage rates, according to RBC's housing affordability index released Wednesday.

The housing index, which measures the proportion of pre-tax household income needed to cover the cost of a home, fell to 31.3 per cent in the second quarter of 2003 from 32.1 per cent in the previous quarter, it said. That translates into \$1,237 in average monthly ownership costs in Canada, ranging from a low of \$901 in the Atlantic region to a high of \$1,570 in British Co-

lumbia.

The index is based on the costs of owning a detached bungalow, a typical starter home for first-time buyers. For example, a reading of 50 per cent means that home ownership costs, including mortgage payments, utilities and property taxes, take up 50 per cent of a typical household's pre-tax income.

This past spring, Atlantic Canada remained the most affordable region with a reading of 26 while British Columbia remained the least affordable at 41.2, it said.

In Quebec, affordable housing and the on-going release of pent-up housing demand will markets there humming for the rest of this year.

What makes housing in Alberta the country's second most affordable behind Atlantic Canada, is the relatively high incomes in that province, RBC said.

Richler Remembered



CANWEST

The new animated YTV series loosely based on the late Mordecai Richler's Jacob Two-Two books, will feature the antics of Jacob Richler, a kid who is equal parts sweetness and chutzpah, his father Mordecai, and the rest of the well-known Richler clan.

Weather

Today: Sunny. Winds becoming southwest 40 km/h near noon. High 29.

Friday: Cloudy. 60 per cent chance of showers. Low 18. High 20.

Saturday: Cloudy. 60 per cent chance of showers. Low 18. High 20.

Sunday: Cloudy. Low 12. High 18.

Ben by Daniel Shelton



Thetford, Ireland water fight soon solved: Lessard

By Stephen McDougall
SPECIAL TO THE RECORD
THETFORD MINES

A conflict between the municipalities of Thetford Mines and Ireland Township over future sources of water should be solved later this year after an environmental impact study is made, according to the area's member of the Quebec legislature, Laurent Lessard.

"I met with the mayors of the two municipalities before the July vacations and they agreed that such a study must be made to settle this issue," said the Liberal member for Frontenac at his Thetford Mines' riding office.

"We don't know if there is enough suitable water for everyone to share. I expect this study should stop the tension and find a solution."

The tension came earlier this summer when four water wells were discovered in Ireland Township (pop: 950) that were large enough to supply the neighbouring municipality of Thetford Mines.

But four members of the Thetford water committee who lived in Ireland later decided to resign their posts, arguing Thetford administrators wanted to tap into Ireland's wells rather than consider other options.

The latter municipality had been searching for new sources of water to supply its 28,000 residents. The new sources of water were demanded by the Quebec government after Thetford Mines merged with four neighbouring towns two years ago. The government said the new water system was needed to adequately provide the new municipality with a clean, long-lasting supply of drinking water. It gave Thetford until 2005 to have the new water system in place.

Ireland Mayor Jacques Beaudoin defended the resignations of the Ireland committee members, arguing Thetford Mines' water needs were threatening those of Ireland residents.

Under provincial law, underground water supplies cannot be withheld by any one municipality.

"It must be shared by all residents of Quebec," said Thetford town manager Yvan Faucher.

Besides the Ireland wells, the other option Thetford was looking at was piping water in from Lake St. Francois, 18 kilometers away.

Thetford mayor Normand Laliberté said he favoured the well-tapping option because it would cost \$30 million to build, versus the \$40 million cost of a pipeline to Lake St. Francois. He added the cost of the new water system would be subsidized by the Quebec government, but he did not know by how much.

Lessard said the impact study will be paid by Thetford Mines and the Quebec government, each picking up half the tab. He did not know how much the study will cost, nor did he know the exact date the study would start and finish.

Officials at Thetford who could answer these questions were unavailable for comment at press time.



FILE PHOTO

Frontenac MNA Laurent Lessard said an impact study is in the works.

Federation keeps prices stable: Maple Producers Fed.

Industry was faced with 50-million-pound syrup surplus

By Kate Shingler

Secretary of the Quebec Maple Producers Federation (QMPF) Charles Ross said establishing a sales agency last year to ensure all syrup produced in the province is sold through the Federation was essential in order to maintain the price of syrup.

"Each year there was a surplus of maple syrup and it resulted in a drop in prices," explained Ross yesterday afternoon. "We now set aside the surplus, if it remains on the market then the prices drop. It is worse than not getting 100 per cent for the syrup."

A group of maple producers in the area beg to differ. Earlier this month about 75 angry farmers gathered in a Dunham sugar shack to voice their discontent over the new system and discuss the possibility of breaking away from the provincial body.

In its first year of operation under the new system, the QMPF paid producers 80 per cent in the summer of 2002, an additional 15 per cent in the fall, leaving the remaining 5 per cent to be distributed in March 2003. Instead of mailing out cheques in the spring, the Federation issued invoices to producers it realized it had overpaid as a result of the 50-million-pound surplus and lower than expected prices. Sugar bush operators received notices that they had been overpaid, and in

place of the final five per cent in revenues they were expecting, the amount owed to the Federation was deducted off of the first cheque for this year's crop.

Arnold Raymond, a local syrup dealer and one of the organizers of the Aug. 4 meeting, said he wants to return to selling syrup privately. "We should be able to sell our syrup like we did in the past," he told The Record recently. "All we want is to be paid for the hard work we did in the spring."

Raymond and several colleagues are seeking to establish the Eastern Townships Maple Producers Association. The organization would represent part-time producers, those with fewer than 10,000 taps. Under the current regulations, small-scale producers must deal through the Federation, and selling outside the system results in a fine of \$1 per pound for both the producer and dealer.

But, of the 11,000 independent maple syrup producers in Quebec the Federation represents, Ross said there is only a group of farmers in the Townships which is displeased with the new system. "Traditionally, they were divided from the Federation," he noted of the disgruntled maple producers in the Townships. "They liked more of a distance from the collective."

Ross admits the situation is not ideal, but he is convinced it is better to regulate how much syrup is sold to uphold standard prices. "We are at least able to maintain the prices and store the surplus safely. If nothing had been done, it could have been a lot worse."



MAURICE CROSSFIELD

About 75 maple producers gathered at Henry Garrick's sugar shack in Dunham earlier this month to vent their frustration over the problems with the Quebec Maple Producers Federation's new marketing system.



THE RECORD

Jo-Ann Hovey
Advertising Consultant

Tel.: 819-569-9525

Fax: 819-821-3179

email: sherbrookerecord@videotron.ca

First Nations festival this weekend

Thousands expected to flock to Cookshire

By Kate Shingler and Tom Peacock

"It's going to be a big weekend," said Jean Dubé, one of the organizers of this weekend's International Festival of Corn and First Nations in Cookshire, in an interview yesterday at his home in Birchton.

Dubé said things are going as planned so far in the preparation for this weekend's event. He also said he is maintaining a healthy, optimistic attitude about the variable weather.

"It's not going to be too hot, and it's not going to be too cold. We're going to have the best," he said, flashing a huge grin.

"We're expecting people from all over the place, all the provinces and the United States," said Festival general manager Gerard Bouffard from his place on Dubé's couch, where he was knitting slippers to sell at the festival. Bouffard is a member of the Montagnais First Nation.

The festival, which begins this Friday, will feature traditional music, dance and food from a host of native

groups including the Mohawk, Micmac and Abenaki Nations.

Bouffard said there are two main reasons to hold the three-day celebration. "To make it known to everyone the customs and traditions of the First Nations. But, also, here in North America, there is a certain tension between each Nation. There can be more of a unity brought to all natives."

Cookshire/Eaton Mayor Bertrand Landry said the municipality will support the ceremonies by making community resources available, including nearby emergency first responders and the local fire department.

The longtime mayor said he plans to attend the happening, and check out the authentic native exhibits.

The festival runs through Sunday at the Cookshire exhibition fairgrounds on Highway 108. Everyone is invited to take part in a 1.7-kilometre parade, to take place Saturday at 1 p.m., departing from the centre of Cookshire and making its way to the exhibition grounds.

For more information, to participate in the parade, or to reserve a vending booth on the exhibition fairgrounds (\$50), call 875-3721.



PERRY BEATON/SPECIAL

Festival general manager Gerard Bouffard ready for big weekend.

Visit **THE RECORD**'s booth

at the
BROME FAIR
AUGUST 29, 30, 31
SEPTEMBER 1

SPECIAL SUBSCRIPTION RATES*

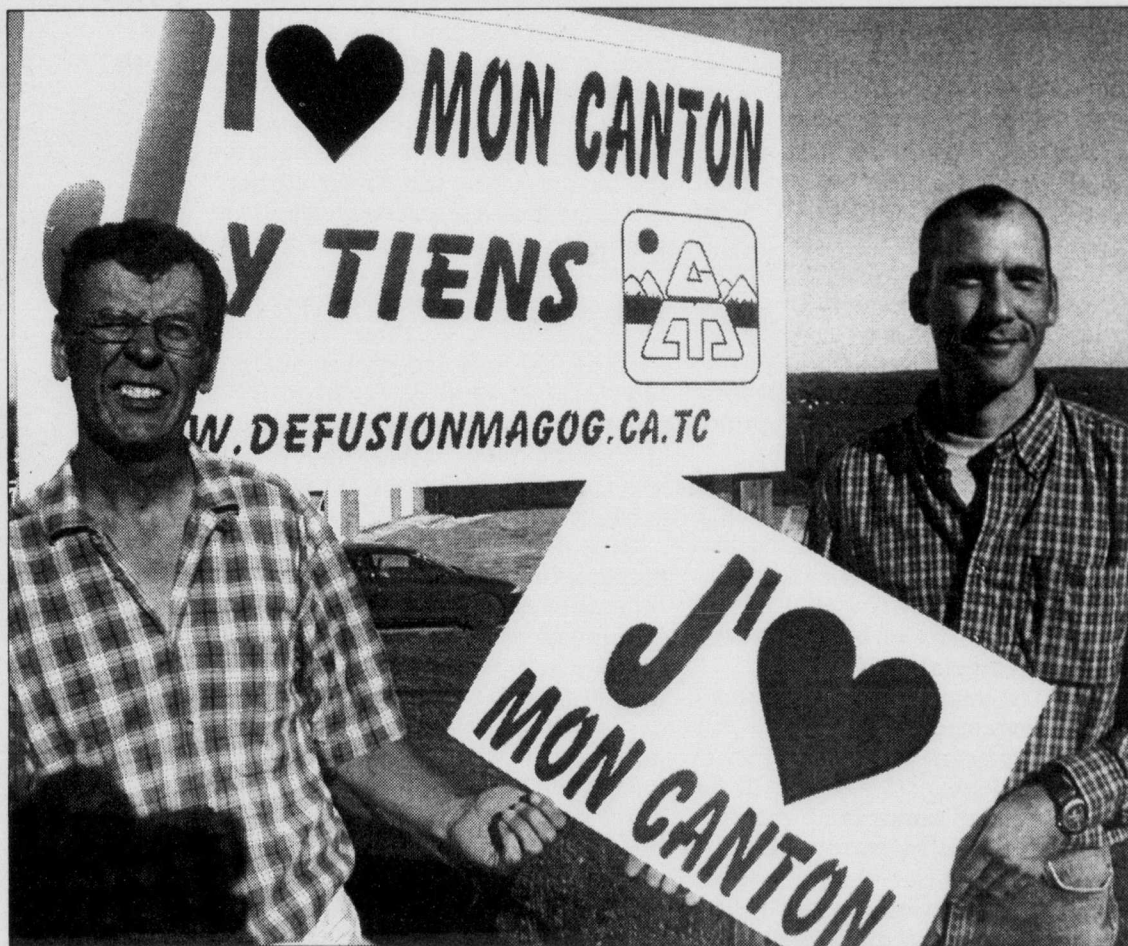
3 months	\$32 ⁰⁰	\$34⁵¹
6 months	\$62 ⁰⁰	\$67⁸⁶
1 year	\$122 ⁰⁰	\$131⁵⁹

*Valid on site only

COME TO THE
FAIR

400253

Sign says it all



PERRY BEATON/SPECIAL

Demerger forces in Magog are encouraging residents of the recently merged Township of Magog to post signs on their front lawns showing their affection for the former township. The signs are a take-off on the 'I love New York' theme.

Municipal yard angers local residents

By Tom Peacock

The municipality of Cookshire/Eaton has been dumping tires and scrap metal on one of its lots in Birchton, and local residents are none too happy about it.

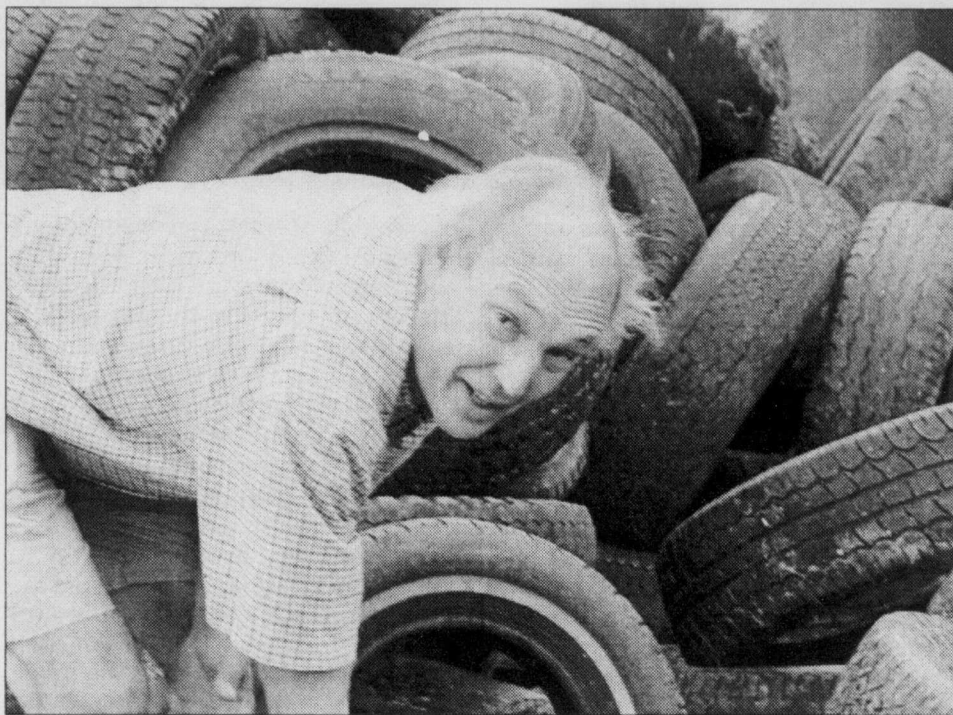
"I want this stuff out of here," said retired construction worker Bertrand Morin, who lives right across the street from the municipal lot. "Not only the tires, I want the whole damn thing cleaned up."

"We try to keep the house nice and clean and the grass cut every week. And on the other side of the street there's a dump. It doesn't make any sense," he added.

Morin said the mayor of Cookshire/Eaton promised him two years ago that the site would be cleaned up, with sheds built for the machinery and gravel piles, and trees planted along the edges.

"Landry told me it was going to be beautiful, but now it's just more and more junk," he said.

But the yard is not merely an aesthetic concern. Eaton resident Angus Curry said the yard poses a health risk as well, since the tires are a perfect breeding ground for mosquitoes. Thousands of crows are known to roost every night on



TOM PEACOCK

Bertrand Morin lives across the street from the municipal lot in Birchton and he wants it cleaned up.

Jean Dubé's land, near the municipal yard. A dead crow which tested positive for the West Nile virus was found in Cookshire some weeks ago, the first to be found in the Eastern Townships.

Yesterday, after a brief rainfall, the tires littering the yard were full of water. Curry pointed out small white specks in the water he said was most certainly mosquito larvae.

With new houses going up along the roads all around the dump, and with a lot of young families moving in, Curry said the yard is also a safety concern for children. He pointed out piles of scrap metal and two salting trailers resting precariously on stilts and old cement culverts.

"My initial concern was the health issue, but when I talked to the neighbours, their concern was it's a safety issue," Curry said.

"They (the municipality) encourage more people to build here because it's more taxes, then they should try to improve it by turning it into a green space," he added.

Then there's the noise and the smell of the sanding trucks. According to Morin, the smell of the town's diesel trucks and the noise during the winter time is "terrible."

Mayor Landry said the tires are not usually left in the yard for the whole summer. He said they were only left there this year because of administration problems resulting from the merger of Cookshire with Eaton County.

"Last year it went well. We didn't have a problem," he said, adding that the government organization in charge of recycling the town's old tires, Recyc-Quebec, only picked up one load this spring from a site in Cookshire and thought that was all there was this year.

The municipality then transported all the rest of the tires to the site in Birchton.

"In July, they came to get one load," the mayor said. "Then I had to call them back. And then last week, they came to get another load."

Municipal workers have been hard at work sorting out the tires for the final pick-up, expected sometime this week.

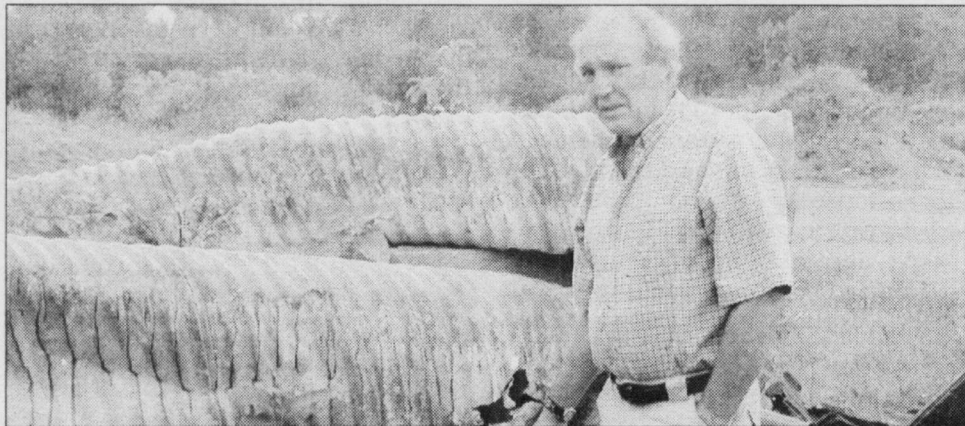
"The last load (of tires that Recyc-Quebec cannot recycle) the municipality will send to a place to burn," Landry said.

Landry admitted that before the amalgamation, he had a plan to clean up the municipal yard, but then things got complicated and the plan was put on the back burner.

"With all the changes we had, we didn't know how it was going. Now we know," he said. "It's still in my project, but I don't know, it's probably too late this year" he added.

The town has procured some soil it will use to level off the yard. In the coming months, the mayor said outbuildings will likely be constructed to house the machinery and the piles of gravel.

"We've bought some equipment for that sort of thing, and now we don't have to wait for contractors, and it's less expensive," he said.



TOM PEACOCK

Nearby residents are concerned the refuse can become a health hazard.

COLOMBIA:

CONT'D FROM PAGE 1

In much of the country where the cocaine trade fuels paramilitary finances, the organs of the state simply have no sway.

"For the narco-terrorists, their level of sophistication and resources are nearly infinite. They have the means to buy what they want in terms of weaponry, and they're able to import expertise if they can't create it organically."

"The paramilitary is so deadly, that the government is in fear. They can't root them out."

The Quebec regional chief of Citizenship and Immigration Canada Robert Gervais was surprised at the results of the WMRC report, but said that one re-

port alone will not likely make an impact on the case of the Borjas. He said that, when the department conducts its "pre-removal risk assessment" to determine the dangers deported refugees may face, various intelligence is taken into account.

"When we do the pre-removal risk assessment, one criteria is that, if there's a problem in one part of the country, that doesn't mean nationals can't pursue internal flight. If they could move to a different city than Cali, and be safer, that's an option for them."

Gervais went on to explain that, as much as a country's "general risk" is important to consider, the Immigrant and Refugee Board needs to see clear "specific risk" in refugee claims.

"If there's evidence of specific risk, we're not asking them to go back," he

stated.

Rice, though, stressed that the findings of the report indicate that, with general risks in Colombia so widespread that almost every family is affected, specific risks speak for themselves.

"I don't know why the government of Canada has taken the position it has," Rice wondered. "Perhaps because it's nominally a democracy. But, just because you can vote in an election doesn't make you free. Not when your life is always at risk."

Keith Baxter, chair of the Borjas' sanctuary committee at the North Hatley church, hopes that the new report will make a loud noise on Minister Coderre's desk.

"We've believed in the risks in Colombia from the beginning, and it's something the Canadian government has had

trouble understanding," he said.

He admitted that the ongoing petition campaign to pressure the CIC to add Colombia to its list of so-called "moratorium countries" hasn't yet provoked any response from Ottawa. The new findings, though, may call significant attention to Colombia's risk level.

"We aren't primarily concerned with the moratorium list, but it would certainly help. Anything that can persuade (the CIC) of the credibility of the risk would help."

Baxter said that the Borjas have recently fallen under the weather due to damp and humid conditions in the church's basement. Mildew and wetness has caused the two refugees sinus headaches and colds, he said, but added that the extended silence from Ottawa is the couple's biggest worry right now.

Community Forum

LETTERS TO THE EDITOR

Amend Charter to support marriage, family and democracy

DEAR EDITOR

It is time for review and amendment of the Canadian Charter of Rights and Freedoms. One strength of the Charter is that it seeks to protect the rights of individuals. Conversely, one weakness of the Charter is that it can be used to supersede the rights, and most certainly the wishes, of the majority. Currently, the federal Liberal government is in a procedural quandary with the same-sex legislation. Amendment of the Charter is necessary to solve the current procedural crisis and to prevent any future undemocratic law-making.

Thus far, the same-sex marriage legislation has followed a flawed, undemocratic process through the federal Parliament, the provincial courts and the Prime Minister. In 1999, Parliament, including Prime Minister Jean Chrétien, voted 216 to 55 in favour of the traditional definition of marriage—one man and one woman, exclusive to each other. Lobbyists then sought to circumvent the political law-making process by appealing to the provincial courts. They have succeeded. In June of this year, three Ontario judges approved same-sex marriage based on their interpretation of the Charter. Same-sex marriage has become legal in Ontario. Instead of challenging the decision or amending the Charter, Prime Minister Chrétien has supported the provincial court's interpretation and law-making initiative.

In a democracy, government is supposed to make the laws, based on the wishes of the majority. The courts are

supposed to interpret the laws and to advise the elected politicians. Given the importance of redefinition of the fundamental term "marriage", there should be strong political leadership and much public input. Both have been lacking regarding the same-sex marriage initiative. In fact, the federal government's Justice Committee was supposed to report on the complex implications of this issue, but Chrétien has told the committee that their months of work will not be considered. Their report has not come forward. Instead, Chrétien is urging fellow Members of Parliament to not follow their own convictions or to even poll for constituent wishes. He wants them to "rubber stamp" the law-making of the provincial court. This is a sad mockery of democracy.

Through this flawed, undemocratic process comes risk to marriage and family. The traditional, global definition of family is mother, father and children. Sociological research and world religions agree that both the female mentor (mother) and the male mentor (father) roles are needed for child development. Children who experience good male and female parent models have greater success when relating to both genders later in life. The traditional family unit is preferred for the health of society. At a time when there are so many broken and distressed homes, the government should be supporting and protecting traditional marriage and family.

If government does not remedy this potentially precedent-setting legislation, there will be more lobbying requests at provincial courts for other variations of marriage and in effect, family. Based on sexual orientation or religious belief under the Charter of Rights and Freedoms, judges will have to seriously consider variations of marriage that the vast majority of Canadi-

ans would not want approved. Polygamous, bisexual and multiple other variations of marriage could be legislated by the courts in the future. It is imperative that the Charter be reviewed and amended as soon as possible. Given the importance of the rights of the individual in the Charter, the need to do so is inevitable. Better sooner, than later.

Perhaps at this late time in office, Prime Minister Chrétien is loathe to enter a constitutional debate. And his likely successor, Paul Martin, would probably prefer to have the same-sex marriage legislation settled before he is sworn in. However, it is hoped that expediency is not the main factor being considered. It is time to do what is right and democratic. It is time for government to lead on legislation, based on the wishes of the majority of people they serve. It is time for federal and provincial government cooperation to appropriately amend the Canadian Charter of Rights and Freedoms.

It is also time for caring Canadians to participate in preserving marriage, family, and society. Attempts must be made to save the family, the core unit of society. One should communicate with federal and provincial members of parliament by phone, fax, email, letter or in person. Communication information is available in telephone books, at local riding offices, through dialing 411 or on government Web sites. Explain that there is concern

about the democratic process. The Charter must be amended. Members of government, elected to be responsible to the people, must make the laws. Only then, will Canada be a truer democracy.

LINDA RYDHOLM
Thunder Bay, Ont.

Time to stop complaining

DEAR EDITOR,

I would like to congratulate Mr. R. Côté from North Hatley, for his letter on Aug. 19 about going to French movies.

When I was on the mail route in the late 30s, there were no French papers, ads or catalogues. The pill bottles were all written in English. I would have to read to mail route customers about their medication.

Our French friends went to English movies with us and enjoyed them.

When I needed help on my farm, the French neighbors never said no, as the English sometimes were 'too busy' to come.

So, it's about time the English people who are complaining, start to learn their language as they had to learn ours.

HAROLD BEARD
Danville

THE
RECORD

P.O. Box 1200 Sherbrooke J1H 5L6 or 1195 Galt E., Sherbrooke J1G 1Y7

FAX: 819-569-3945 E-MAIL:

newsroom@sherbrookerecord.com

WEBSITE: www.sherbrookerecord.com

RANDY KINNEAR PUBLISHER (819) 569-9511
SHARON McCULLY EDITOR (819) 569-6345
JAMIE ZACHARY CORRESP. EDITOR (819) 569-6345
RICHARD LESSARD PROD. MGR. (819) 569-9931
SERGE GAGNON CHIEF PRESSMAN (819) 569-9931
FRANCINE THIBAUT PROD. SUPERV. (819) 569-4856

DEPARTMENTS

ACCOUNTING (819) 569-9511
ADVERTISING (819) 569-9525
CIRCULATION (819) 569-9528
NEWSROOM (819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE

88 LAKESIDE, KNOWLTON, QUEBEC, JOE 1V0
TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155

MAIL SUBSCRIPTIONS

		GST	PST	TOTAL
CANADA: 1 YEAR	114.40	8.01	9.18	\$131.59
6 MONTHS	59.00	4.13	4.73	\$67.86
3 MONTHS	30.00	2.10	2.41	\$34.51

Out of Quebec residents do not include PST. Rates for other services available on request.

The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record are available.

The Record was founded on February 7, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by Hollinger Canadian Newspapers LP.

Canadian Publications Mail Service Product Agreement No. 0479675.

Member
ABC, CARD, CNA, QCNA



Friday 8 AM - 9 PM and Saturday 8 AM - 5 PM only!

Friday, August 22 and Saturday, August 23, 2003



Use your Sears Card and

get double Sears Club points

on all furniture*, sleep sets & major appliances
plus, almost all furniture* & sleep sets are on sale

On approved credit. Double Sears Club Points offer valid at Sears Retail Mall stores, Sears Furniture and Appliances stores and Dealer stores. Excludes Catalogue and Website purchases. Offer ends Saturday, August 23, 2003. Ask for details.

Sale prices in effect Friday, August 22 and Saturday, August 23, 2003 only

No Money Down 'til August 2004

Pay nothing 'til August 2004! No Money Down.
No Up Front Deferral Fee or Taxes.

on all furniture*, sleep sets and major appliances only with your Sears Card



No Payments until August 2004,
only with your Sears Card on approved credit.
Minimum \$200 purchase.
All applicable taxes and charges will be deferred.
Ask for details and other payment options.

Major Appliances Department; excludes vacuums and sewing machines
*D/601 Furniture Shop; excludes baby and patio furniture

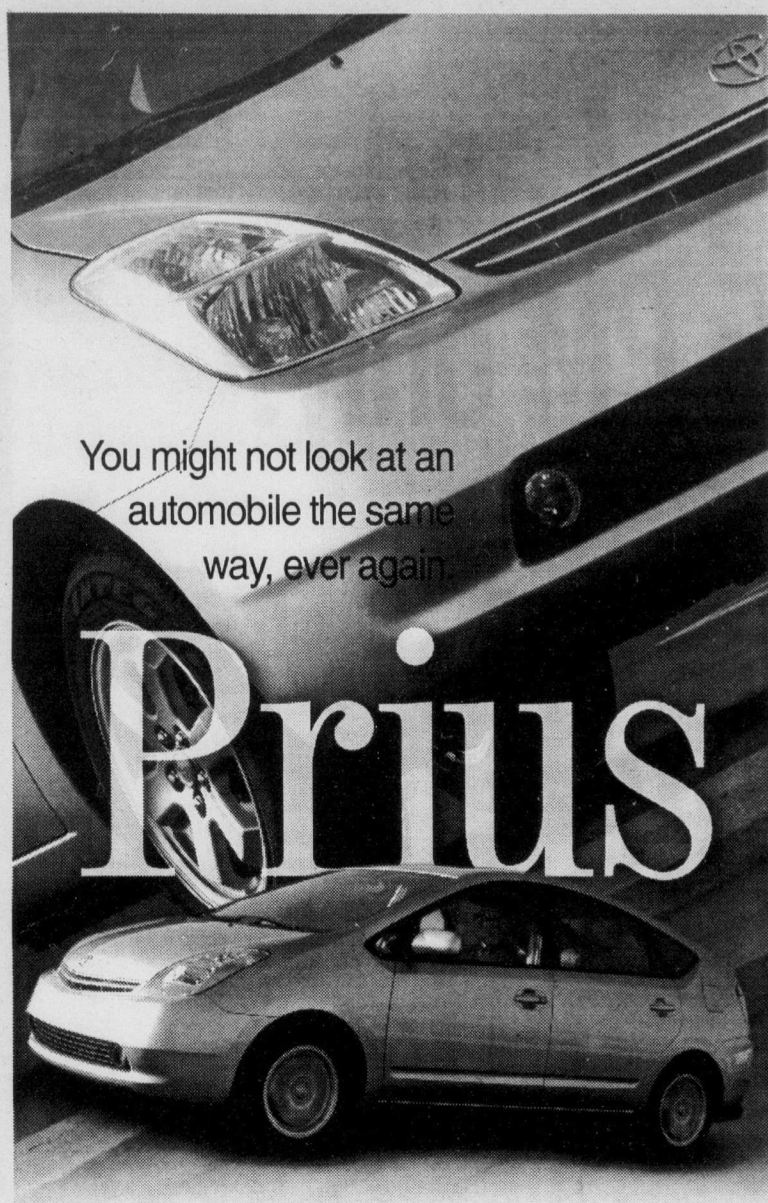


Furniture selection varies by store. Please contact your local Sears store for details

50

50 years of quality, value, service, trust

SEARS*



By MALCOLM GUNN
WHEELBASE COMMUNICATIONS

Who would have guessed that helping to save the planet in a gas-pump-passing gasoline/electric hybrid car could be this appealing?

Apparently, Toyota.

The company is unleashing a bigger, faster and more feature-laden 2004 Prius this fall that should make the best-seller list on looks alone.

While the '03 Prius delivered impressive fuel savings in a plain-brown wrapper, the seductively styled '04 edition promises to further lower gasoline consumption with technology not seen in any other vehicle, anywhere.

Not content with a mere makeover for its lean, green machine, Toyota has engineered an all-new platform and propulsion system and added one of the slickest and most futuristic bodies

around. The Prius is now set farther apart from its more conservatively styled stable mates and will turn heads like no other Toyota.

The car has also been upgraded to mid-size status from its previous compact-class perch. There's more room for up to five passengers plus a larger cargo hold accessed via a rear hatch. In addition, cargo space can be significantly enlarged by folding flat the rear seats. Despite its bolder dimensions, aerodynamic drag is actually lower than that of the previous model while weight is increased by just 40 kilograms.

The new Prius introduces Toyota's next-generation powerplant combo. Called Hybrid Synergy Drive, the 1.5-litre 78-horsepower four-cylinder gasoline and 67-horsepower electric motors are not only more powerful than their '03 counterparts, but can operate on their own or in tandem. Previously, both Prius engines were always at work assisting each other. Obviously, running on electric current only (when condi-

tions allow) lowers both tailpipe emissions and gasoline consumption. In fact, Toyota estimates that the Prius' current 4.5-litres/100 kilometres city and 4.7-litres/100 kilometres highway rating should improve by a full 15 per cent.

Another important byproduct of the torquier Hybrid Synergy Drive is better performance. Again, Toyota figures that the new Prius will reach 100 km-h from rest in about 10.5 seconds, a two-second improvement over the outgoing model and about the same rate of acceleration as a four-cylinder Camry sedan.

The electrically controlled continuously variable transmission is connected to a dash-mounted joystick shifter that requires just a light tap of a finger to operate. The gas pedal is electrically controlled in a similar fashion.

As with the first Prius, this version comes equipped with a full range of features, including air conditioning, cruise control, anti-lock brakes and power windows, door locks and mirrors. But Toyota is bringing a couple of not-seen-before innovations to the Prius party, such as an electrically operated air conditioner that does not work by means of a power-robbing and fuel-consuming fan belt. Also standard is what Toyota calls a Smart Entry and Smart Start feature. A sensor in the Prius reads a signal in the key in the driver's pocket or purse and unlocks the doors as he or she approaches the car. Once behind the wheel, a starter button on the dash brings the Prius to life.

With improvements in power, packaging and economy of operation, the Prius represents a quantum leap forward in marketing a mainstream alternative to the traditional energy-sapping family sedan. That the car is so good looking represents some extra frosting on an already mouth-watering piece of cake. No word as yet on the final price, but if Toyota can stay close to the original's \$30,000 sticker, keeping these eco-beauties in stock is going to be a real challenge.

SPEC SHEET

2004 Prius

- ★ Four-door mid-size hatchback sedan.
- ★ 1.5-litre DOHC four-cylinder gasoline engine combined with a 70-horsepower electric engine for a combined net rating of 106 horsepower.
- ★ Continuously variable transmission.
- ★ The latest Prius is a roomier, and thus more practical, way to thumb your nose at petroleum-product consumption.
- ★ The Prius' design has a futuristic concept-car look that will surprise and impress prospective buyers.
- ★ With a larger body, added power and features and improved economy, the new Prius is virtually guaranteed to be noticed.
- ★ L/100 km (city/hwy): 3.8/4.0 (est.).
- ★ Base price: n/a

RECORD

Successful T'shippers

Don't forget - Aug. 31 is the deadline for submitting nominations to Townships Success Stories. The award recipients will be announced at a ceremony reception at the Cowansville City Hall, Friday Sept. 12 from 5 to 6 p.m. Forms are still available from Townshippers, Association at 100-257 Queen, Lennoxville, or 203 Principale, Cowansville. Phone Lennoxville 566-5717 (toll free 1-866-566-5717) or email jh@townshippers.qc.ca.

KEEPING IN TOUCH

TOWNSHIPERS' ASSOCIATION

TOWNSHIPS EXPRESSIONS RECEPTION

For the first time ever, the Townships Expressions Project will host an afternoon reception at Townshippers' Day. Don't miss this opportunity to hear new works by Townships writers and musicians! The reception will be 2:30 to 4 p.m. in the Townshipers, Association tents just outside St. Léon's School. We promise an interesting and eclectic mix of entertainment. Please join us.

TAPROOT III SUBMISSIONS

As part of its 25th anniversary celebrations, Townshippers' Association is planning to publish Taproot III: Poetry, Prose and Images from the Eastern Townships in September 2004. Anyone living in the Eastern Townships (full or part-time) is invited to submit works for consideration. To obtain a copy of our submission guidelines, drop by the Association office in Lennoxville or Cowansville, visit the Townships Expressions tent at T-Day, or contact Cathy Turner at 566-5717 (toll free 1-866-566-5717) or ct@townshippers.qc.ca. Don't delay! The submission period ends January 31, 2004.

T-DAY WEB SITE

Looking for more information on Townshippers' Day? Just browse through the T-Day website, www.tday.qc.ca.

UPCOMING SUMMER EVENTS

Townshippers' Association Outreach Booth visited Cookshire Fair this past weekend. Our thanks to Michael Van Lierop, board member, who contributed his time during the weekend by helping out at the booth.

The next upcoming event will be the Ayer's Cliff Fair. Townshippers' booth will be there Aug. 23 and 24. Come by, say hello, browse through our merchandise or buy your Townshippers' Day raffle tickets before Townshippers, Day!

After Ayer's Cliff, Townshippers' Association's Outreach Booth is scheduled to be at the following events: Brome Fair in Brome, Aug. 29 to Sept. 1; Richmond Fair in Richmond, Sept. 6 to 7; Townshippers' Day in Cowansville, Sept. 13; Duck Fest in Knowlton, Oct. 12; Thetford Mines Craft Show in Thetford Mines, Oct. 20.

TOWNSHIPERS CULTURAL PARTNERS

The summer season has wrapped-up for two of our cultural partners, Orford Arts Centre and Theatre Lac Brome. The Piggery Theatre has two more shows in September, while the Centennial Theatre and Sherbrooke Symphony are just beginning their fall events. Keep in mind that a 10 per cent discount is offered to Townshippers' Association members for most events. Just present your membership card at the box office when purchasing your tickets.

PIGGERY THEATRE

The Piggery Theatre will be presenting the last two shows of the season; Rehearsal for Murder, Sept. 2-13, and Tribute to Bob Dylan: Words and Music, Sept. 16-27. Call (819) 842-2431

CENTENNIAL THEATRE

The Centennial Theatre will be opening its fall program and dance season with the ever popular Margie Gillis. Ms. Gillis will be performing Sept. 30 at 8 p.m. For more information, call (819) 822-9692 or visit their Web site at www.ubishops.ca/centennial.

SHERBROOKE SYMPHONY ORCHESTRA

On Sept. 28, The Sherbrooke Symphony Orchestra will be featuring soloist Jimmy Briere, a classic pianist. For more information, call (819) 821-0227 or visit their website www.css-oss.com

CARLINE
MUFFLERS and more!
1205 Wellington St. S.
569-5959
563-0036

IMPORTS WELCOME HERE!



Locally installed...
Nationally guaranteed

Have a problem?
Talk to Fernando!



The Record Reader's Survey

It's that time again. Time to poll readers on what we're doing well and what we could be doing better.

In The Record's ongoing effort to respond to reader expectations, we are once again enlisting your help. Each year, responses to the survey are carefully examined and changes are instituted taking into account the views and interests of readers.

Please take a moment to answer the questions below so that we can continue to provide you with a daily newspaper that meets your needs.

Send your responses by mail to: The Record, Box 1200 Sherbrooke, Qc., J1H 5L6 or drop by our office at 1195 Galt Street East, Sherbrooke. You can also send your responses by fax 819-569-3945.

In the Brome-Missisquoi region our address is 88 Lakeside, Knowlton, Box 488, Knowlton JOE 1V0, fax number 450-243-5155.

Five respondents chosen randomly will receive a free one-month subscription for a friend or relative or a one-month extension to their subscription.

IN WHICH REGION DO YOU RESIDE?

- Sherbrooke area
- Brome-Missisquoi area
- Richmond-Asbestos area
- Outside Quebec
- Other:

WHAT IS YOUR AGE GROUP?

- under 18
- 18-24
- 25-34
- 35-44
- 45-54
- 55-64
- over 65

MOTHER TONGUE

- English
- French
- Other

WHEN DETERMINING 'LOCAL CONTENT' HOW DO YOU DEFINE 'YOUR COMMUNITY'?

- Your town
- Your neighbourhood
- The Eastern Townships
- The English-speaking community of the Eastern Townships
- All of Quebec

WHAT IS YOUR PRIMARY SOURCE OF LOCAL NEWS?

- Newspaper
- Television
- Radio
- Internet

IDENTIFY YOUR FAVORITE COLUMN IN ORDER OF PREFERENCE FROM 1-10

- Susan Mastine, Page 2 Tuesday
- Henry Keyserlingk, Page 2 Wednesday
- Peter Black, Quebec Affairs
- Glenn Wanamaker, National Assembly column
- Anna-May Kinney, Nature's Way

- Tom Cavanagh, General Interest
- Don Healy, Viewpoint
- Jessie Aulis, Country Connection
- Keeping in Touch, Townshippers' Association
- Ivy Weir Viewpoint
- Good Reads at Lennoxville Library
- Other: Please specify

WHICH TWO NEWSPAPERS DO YOU MOST OFTEN READ?

- The Record
- The Gazette
- La Tribune
- The Stanstead Journal
- The National Post
- The Globe and Mail
- La Voix de l'Est

ARE YOU CURRENTLY A SUBSCRIBER TO THE RECORD?

- Yes
- No

HAVE YOU EVER SUBSCRIBED TO THE RECORD?

- Yes
- No

IF NO, PLEASE SPECIFY WHY:

- Cost
- Don't read newspapers
- Share copy
- Read it online
- Other

THE COST OF A RECORD SUBSCRIPTION FOR ONE YEAR IS \$114.40 (PLUS TAX \$131.59)

TO HELP SUBSCRIBERS, THE RECORD INITIATED A MONTHLY PRE-PAYMENT PLAN (\$11 PER MONTH)

- Are you currently taking advantage of the pre-payment plan?
- Do you intend to in the future?
- Are you satisfied with your current form of payment?
- Other comments regarding cost:

PLEASE LIST IN ORDER OF PREFERENCE FROM 1-10 WHAT YOU LIKE MOST ABOUT THE RECORD:

- Local news
- Columns & Editorials
- School News
- News from Southam
- Feature stories
- Community events calendar
- Social Notes
- Sports
- Comics
- Advertisements
- Other please specify:

WHAT DO YOU LIKE LEAST ABOUT THE RECORD? • Don't hold back:

ARE YOU SATISFIED WITH THE RECORD'S SPORTS COVERAGE OF LOCAL ATHLETES AND ACTIVITIES?

- Yes
- No

IN THE RECORD'S SPORTS PAGES, PLEASE INDICATE YOUR PREFERENCE FROM 1-8

- High School sports
- Community sports
- College Sports
- University Sports
- National hockey stories
- National baseball league
- Sports briefs
- Other: Please specify

TALK OF THE TOWNSHIPS FEATURES SHOWS AND EVENTS IN THE T'SHIPS AS WELL AS MOVIE AND MUSIC REVIEWS.

- What else would you like to see included?

THE RECORD'S WEB SITE CARRIES PREVIEWS OF THE PAPER'S TOP STORIES OF THE DAY. DO YOU VISIT THE SITE?

- Frequently
- Occasionally
- Never

DO YOU VISIT THE SITE:

- In addition to buying the paper?
- Instead of buying the paper?

WHAT OTHER NEW FEATURES WOULD YOU LIKE TO SEE IN THE RECORD?

PLEASE COMPLETE NAME AND ADDRESS OF PERSON YOU WOULD LIKE SUBSCRIPTION TO BE FORWARDED TO SHOULD YOUR NAME BE DRAWN.

NAME:

ADDRESS:

MAGOG-ORFORD AREA



**CHAMBRE DE COMMERCE
ET D'INDUSTRIE
MAGOG-ORFORD**

BUSINESS DIRECTORY

Contact your
advertising rep.
569-9525



Yves Robert

Lamontagne Entrepôt CLEARANCE

- New clothing
- Miscellaneous
- Pet food & supplies

LOW PRICES

245 Bourque Blvd., Magog 868-1473



HARDWARE FOR ALL DOORS & WINDOWS

Doors — Windows — Thermal Panes
Sales & Service RBQ #1263-2576-40

1865 Sherbrooke St., Magog (819) 843-2098



2003 Bicycles are in!

LARGE CLEARANCE of 2002 models

www.skivelo.com 395 Principale St., downtown Magog, 843-4277



**FOOT SPECIALIST
LABORATOIRE**

J.G. LANGELIER

FOR HEALTHY FEET

1-800-924-0599

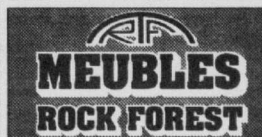
MAGOG - BROMONT
SHERBROOKE - COOKSHIRE

FREE
CONSULTATION



Snow and watercrafts — ATVs
Bayliner boats - Legend fishings
Mercury Mercruiser motors
Rockwood trailer-tents

7030 Bourque Blvd. R-F. 864-4000



- Furniture • Waterbeds
- Futons • Mattresses

5201 Bourque Blvd. • 829-4500



Marco St-Jacques, owner
Mechanics shop

Parts & accessories of all brands
440 Bourque Blvd., Magog (819) 847-6686



Manufacturers of vertical window shader

- * Vertical window shader
- * Window-blind
- * Wallpaper

436 Main W., Magog 843-1119



SALES - SERVICE - NETWORK
ASSEMBLING - NEW & USED COMPUTERS
743 Sherbrooke Street, Magog
868-1400
www.blarinfo.com



899 Main W.
Magog **843-5233**
E-mail:
ccantons@abacom.com



"SEA-DOO"
RENTAL
SALES
SERVICE
BESIDES
CANADIAN
TIRE

prop. Mario Viens

9 Bourque Blvd. RESERVE: 868-2919

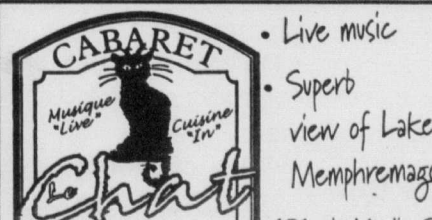


Magog
& area **565-4343**
FIRE - WATER - SMOKE DAMAGE RESTAURATION
24-HOUR EMERGENCY SERVICE



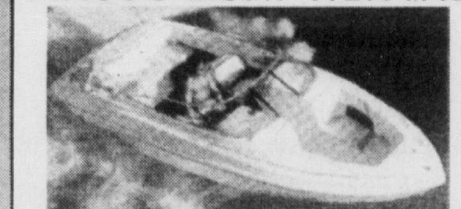
PAINT
CARPET
LINOLEUM
WALLPAPER
CERAMIC TILES
HARDWOOD FLOORS
DECORATION SERVICE

1735 Sherbrooke St., Magog
(819) 843-9456



Live music
Superb
view of Lake
Memphremagog
101, du Moulin St.
Magog
(819) 868-5678
www.lechatdumoulinier.com

MAGOG BOAT RENTAL



DIRECT FROM MEMPHREMAGOG LAKE
Daily rate: \$375 - 1/2 day: \$200

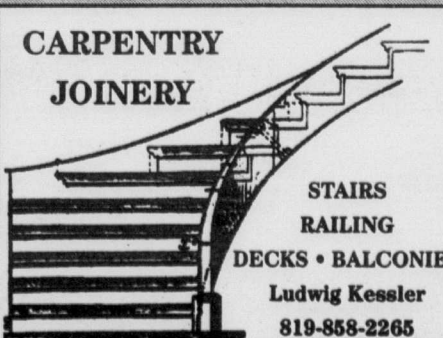
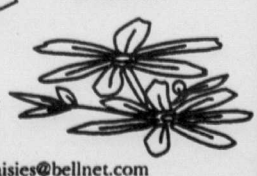
5 Bourque Blvd., Magog RESERVE: 868-6737



Gift Shop

exclusive, original
and handmade
creations

20 Place du Commerce
Magog
843-8282
E-mail: douceursetfantaisies@bellnet.com



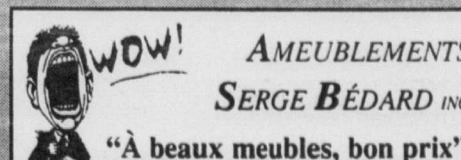
STAIRS
RAILING
DECKS • BALCONIES
Ludwig Kessler
819-858-2265



- Delivery
- Catering
Service

Open 24
hours

66 St-Patrice St. East, Magog
(819) 843-3551



"À beaux meubles, bon prix"

We speak English!

FURNITURE - APPLIANCES

86 St-Patrice Est, Magog **843-1765**

More Canadians working through their holidays

By Sheila McGovern
CANWEST NEWS

To Diane-Gabrielle Tremblay, the document she's holding is a paradox. An Ipsos-Reid poll, conducted for web-based vacation company Expedia.ca, has concluded that one-third of Canadian don't take all their allotted vacation days, handing about \$8 billion a year back to their employers in unused holidays.

And even when we do go on vacation, 36 per cent of Canadians take some of their work with them, continuing to check in at the office through voice or e-mail.

Tremblay, a professor at the Université du Québec and a researcher, work-life balance, is used to hearing a different story. Most of the people she talks to complain that they don't have enough time with their families.

"There's a bit of a clash between what people want and what they can achieve," she said. That's why the survey results are surprising and a bit sad.

The survey polled a random sample of 1,000 Canadians between May 6 and 8, and is considered to be accurate with 3.1 percentage points, 19 times out of 20.

It found Quebecers were the least likely to skip their vacations - about 30 per cent do not use all their vacation time, compared with the national average of 33 per cent. And only 24 per cent of Quebecers take their work along on their holidays. Despite its laid-back image, British Columbia is home to the most workaholics, with 41 per cent not using all their vacation time.

According to the survey, one-third of Canadians forego an average of eight vacation days per year.

How could this happen? There's no one culprit, Tremblay said. The survey talked to a wide range of people, young and old, self-employed and those working for large corporations.

In companies where employees have been laid off, the workers feel they have to show immense loyalty to their employers in hopes of hanging onto their job the next time the axe falls, she said. And some young workers feel they have to put in the long hours just to get ahead.

But skipping holidays is counter-productive, she said. In today's workplace, employers expect their staff to be creative and innovative, which is very hard to do when you're tired or stressed out.

"Though workers skip holidays to help support their organization's corporate goals, they can actually increase their

productivity by taking some time off and returning refreshed," she said.

In some cases, employees are to blame, she said. We do have labour laws that mandate employers to provide vacation, she said, and there is no excuse for not taking your holiday entitlement. But some people who work from project to project don't plan their time well, she said, and some can't delegate others to do their jobs in their absence. Some self-em-

ployed people will refuse to take time off for fear their clients will go elsewhere, never to return. "They should have more confidence in the quality of their work," she said.

Tremblay was hired by Expedia.ca to help promote its survey, and pop in little reminders that planning holidays is much easier this day: just go to the the Web. But the survey does confirm opinions she has amassed during her life's work.

Employers might complain that employees spend too much of their work day dealing with personal matters, she said, "but there's actually more interference of work into the family than the other way around." At work, an employee might take few personal calls or take a bit of time to get to the dentist, she said, but work intrudes into many aspects of home life, even preventing a family from going on vacation.

The outlook is a no pressure zone.

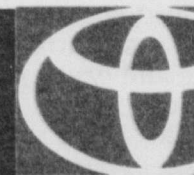


Rain or shine, car buying is now hassle-free. Because at Access Toyota, you can look all you like. If you need help, just look to our Product Advisors - they're experts, after all. If you don't need help, that's okay too. We did say no pressure. For more, visit access.toyota.ca

NO SHOWROOM PRESSURE

ACCESS  TOYOTA

A nicer way to buy a car.



 TOYOTA
RICHMOND

 TOYOTA
RICHMOND

 TOYOTA
RICHMOND

 TOYOTA
RICHMOND

 TOYOTA
RICHMOND

 TOYOTA
RICHMOND

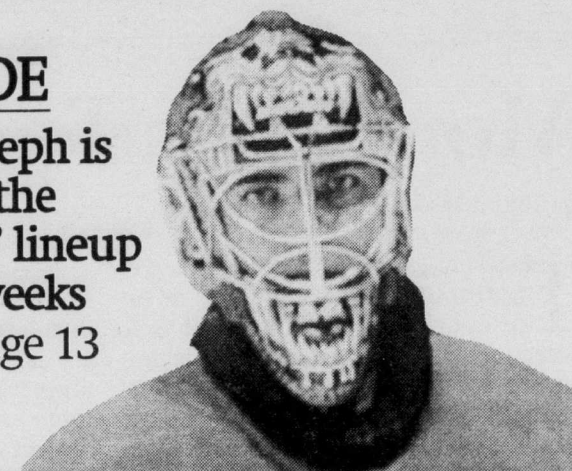
OUR REPUTATION of excellence makes **ALL THE DIFFERENCE**
Call us today!

826-5923 / 1-800-363-1616 • 153 Route 116, Richmond

 TOYOTA
RICHMOND

THE RECORD Sports

INSIDE
Curtis Joseph is
out of the
Red Wings' lineup
for six weeks
... see Page 13



PAGE 12 THURSDAY, AUGUST 21, 2003

NEWSROOM@SHERBROOKERECORD.COM

JAMIE ZACHARY, CORRESPONDENTS' EDITOR

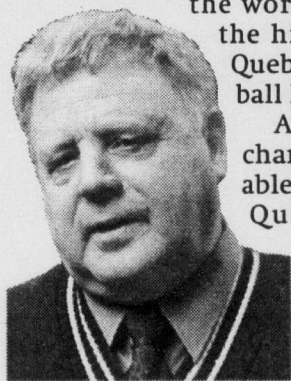
Bombardiers compete with class

*Bryant case will
change way pros act
away from the team*

By Mike Hickey

SPECIAL TO THE RECORD

The Bombardiers continue to show class under adversity. By the time today's paper reaches the newsstands, the Sherbrooke Bombardiers will most likely have set a record for the worst record in the history of the Quebec Elite Baseball League.



MIKE HICKEY
FROM THE BLEACHERS

And if by chance they were able to defeat the Quebec Diamants in Quebec City last night, they have another opportunity to set the mark on

Saturday when they meet Lasalle.

To say that it has been a difficult year for the Sherbrooke club is a gross understatement. Sure the team was inexperienced, but that was just part of the problem.

They lacked talent and depth, and as the season progressed many players just worked less at getting better.

If this team is to challenge for a playoff position in 2004, they need to add some hitting, right-handed pitching and develop a more serious attitude.

That being said, the players on this team deserve credit for the way they handled themselves during a season to forget.

They were always willing to talk after losses and didn't get caught in a trap of blaming others for their shortcomings. It is a shame they performed poorly on the field this past year but they handled the adversity well and were mature men off the field.

Now if they can only hit with men on base.

EXPOS GET CLOSER TO WILD CARD

The Montreal Expos' amazing late season run continued on the West Coast Tuesday night when they beat the Los Angeles Dodgers and ace pitcher Kevin Brown, 7-5.

Not only did Montreal extend its winning streak to six games and beat one of baseball's top hurlers, the Expos also won on a night when five of the six teams ahead of them in the Wild Card race lost.

The Phillies now lead the Expos by four games. The other team ahead of Montreal is the pesky Florida Marlins who are three games ahead of Montreal.

If the Expos can continue to win on the road, it will set up a dramatic homecoming against the Phillies on Monday. Philadelphia comes in for a four-game series and then Montreal heads to Florida for an equally important three-games series with Jeffrey Loria's Fish.

The Montreal media is encouraging baseball fans to show up at the Big O to support their home team and send a message to Major League Baseball that they really do care. As has been the case for the last several years, the fate of the Expos remains in limbo as another season comes to a close.

The endless rumours include the team moving to Puerto Rico, Mexico, Washington or Portland.

But until a stadium is built in one of the aforementioned areas, Montreal will still be home to the Expos in 2004.

BRYANT CASE HAS POSITIVES

The upcoming sexual assault case involving Kobe Bryant in Eagle Colo. may have some redeeming points.

There is nothing good about the situation Bryant finds himself in. Unfortunately, there is nothing new about star athletes finding themselves on the wrong side of a domestic or sexual assault case.



RECORD FILE PHOTO

Despite the difficult season, the young and inexperienced Sherbrooke Bombardiers of the Quebec Elite Ligue handled themselves with class on and off the field.

What is strange about this case is that the defendant has a squeaky clean image and his conduct has always been above reproach.

Even if he is cleared of all charges, Bryant has still admitted of cheating on his wife and lying to police during the early stages of the investigation.

Now other pro athletes, who often consider themselves above the law, are taking a serious look at the Bryant mess.

To begin there was the \$4-million ring the Lakers guard gave his wife following his admission of adultery. That figure will pale in comparison to the

legal bills his dream team of defence lawyers will inevitably send the six-foot-eight star.

Also, Bryant has already lost one sponsorship deal and figures to lose more before the dust settles.

In recent interviews, other NBA players have talked about how the Bryant case has changed their thinking about one-night stands.

Fear is not the best reason for doing the right thing, but if the Bryant case cuts down on the number of sexual assaults by pro athletes, then at least one good thing will come out of the media circus now playing in Colorado.

SEPTEMBER IS AWARENESS MONTH



Muscular Dystrophy Association of Canada

CANADIAN FOOTBALL LEAGUE

Mr. Wright has a plan

By Darrell Davis
CANWEST NEWS SERVICE

Commissioner Tom Wright has already made Canadian Football League chairman Paul Robson the de facto boss of the Toronto Argonauts, so he needs another experienced general manager to take over the Hamilton Tiger-Cats.

Al Ford would be the perfect choice.

Ford spent 1989-99 as general manager of the community-owned Saskatchewan Roughriders, operating a franchise on a shoestring budget, which would be required while spending the league's cash in Hamilton. Ford is a former teammate and good friend of beleaguered Tiger-Cats head coach Ron Lancaster.

Ford, who lives in Regina, could probably be convinced to join the Tiger-Cats for the remainder of the season or even longer if the new owners want to keep him.

The Tiger-Cats reportedly are \$2.2 million in debt and hadn't been paying the players until the CFL assumed ownership of the franchise, two weeks after taking over stewardship of the Argonauts. Ford has seen similar financial crises, but although there were some poor on-field performances during his tenure, the Riders never fared as poorly as the 0-9 Tiger-Cats.

ELSEWHERE

- Now that everyone has denied the published stories about potential new owners in Hamilton and Toronto, it's promising to hear that someone from Hamilton has approached George Gillett, owner of the NHL's Montreal Canadiens, about buying the Tiger-Cats. Gillett already owns the Hamilton Bulldogs, the Canadiens' farm team.

- Calgary Stampeders owner Michael Feterik expects to lose \$1 million in 2003, after his franchise made approximately \$200,000 in 2002. Despite public complaints about the team's 2-7 record and reports that Calgary businessmen want to buy the Stampeders, Feterik plans to retain ownership even if his son, Kevin Feterik, is no longer one of the team's quarterbacks.

- Argonauts quarterback Damon Allen remains sore from his collision two games ago with a golf cart that was carrying a television camera along the sideline. Those dangerous golf carts should be replaced with boom-mounted cameras.

- Montreal Alouettes Marc Megna and Adriano Belli got in a fight during a recent practice after the former yelled at the latter. They're both defensive linemen.

- Ottawa Renegades special teams coach Dave

Easley is angry about two kick-return touchdowns in Saskatchewan's 51-41 victory Sunday. Easley said he called the wrong coverage on the first one, but he believes the second occurred because the officials didn't see the Roughriders holding Ottawa's tacklers. The Renegades planned to contact the league office.

In the four games defensive end Ray Jacobs has started for the Lions since being traded from Saskatchewan, B.C.'s defence has allowed only two touchdowns.

- The league dealt with Eastern Canada's catastrophic power outage by quickly rescheduling two affected games — Edmonton-at-Toronto was moved from Thursday to Sunday and Tuesday-at-Hamilton was moved from Friday to Saturday — but the adjustments and the blackouts evidently hurt the crowd sizes. They also affected the travelling teams. To wit, there were some wonderful stories filed by journalists travelling with their respective teams.

A hodge-podge: Alouettes receiver Ben Cahoon walked up 15 flights of stairs to his hotel room because the elevators weren't working and watched a movie on his computer while teammates summoned taxis to take them to faraway restaurants that could cook them hamburgers and french fries.

Meanwhile, the mother of rookie receiver Dave Stala, a Hamilton native, brought a tray of cabbage rolls to his room.

Eskimos offensive lineman Kevin Lefsrud was excused from the rescheduled game so he could (somehow) fly home for his wedding in Alberta.

After finding a bus to get them out of Toronto, the Eskimos staged a practice in Mississauga, scammed meals from former punter Hank Ilesic's restaurant, had their additional per diems delivered by the CFL office after running out of cash because ATMs weren't working, were given clothes by SportChek, suffered in hotel rooms with no air conditioning and bought hot dogs from street vendors. The extended stay cost the Eskimos \$30,000.

SPORTS BRIEFS

Cujo out six weeks

The Detroit Red Wings told television station TSN Wednesday that Curtis Joseph's injury is not as serious as reported, as the veteran goaltender had a bone chip removed from his ankle. He will miss six weeks of action.

According to an initial report in the Toronto Sun, Joseph underwent surgery on Tuesday and was expected to be out for four or five months.

Interest in Argos

A familiar Montreal businessman could be the new salvation for the Toronto Argonauts.

The Globe and Mail reported Wednesday that Steve Stotland is once again interested in owning the Canadian Football League club, and plans to take a closer look at the Argos to determine whether to make a bid. Stotland, 55, was once offered to buy the Toronto Argonauts.

SPORTS NOTEBOOK

On TV

THURSDAY

MLB: 7 p.m., Seattle Mariners at Toronto Blue Jays, TSN.

CFL: 7:30 p.m., Toronto Argos at Montreal Alouettes,

TSN, RDS. 8 p.m., Dallas at Pittsburgh Steelers, FOX.

GOLF: Noon & 5 p.m., PGA NEC Invitational, round 1,

TSN, RDS. 2 p.m., USGA Amateur Championship,

rounds 2 and 3, TSN.

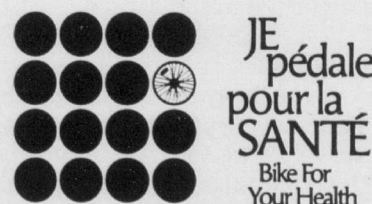
Around Town

To submit your sporting event, fax it to (819) 569-3945, email newsroom@sherbrookerecord.com or contact Jamie Zachary, Correspondents' Editor, or Mike Hickey at (819) 569-6345.

UPCOMING

- N. A. YOUNG RIDERS CHAMPIONSHIPS: Wednesday to Sunday, all day, Dressage, jumping and the three-day event (www.champ-amer2003.org), Bromont.

- SENIOR MAJOR HOCKEY: Friday, 8 p.m., Laval Chiefs at Sherbrooke St-François, Palais des Sports Léopold Drolet, Sherbrooke. Sunday, 7:30 p.m., Sherbrooke St-François at Granby Prédateurs, Léonard-Grondin Arena, Granby.



Vélothon BMP 2003

To benefit the
BROME-MISSISQUOI-PERKINS HOSPITAL
Bike-a-thon Sunday, September 7, 2003

- A 20 km family circuit on the streets of Cowansville
- A 60 km long-distance vineyard circuit through Cowansville, Dunham and Frelighsburg
- Numerous participation prizes, drinks and food will be available to participants
- Entry forms are available at the BMP Hospital and at many other stores in the region

UNIPRIX

THE RECORD



Le Guide



D2 COMMUNICATION MARKETING

Information : (450) 266-5502

**DUNHAM**

8th annual rent-a-table flea market, Dunham United Church, Saturday, August 23, 9 a.m. - 3 p.m. For info or to rent a table or space, contact Barbara (450)295-2348.

WATERVILLE-HATLEY-NORTH HATLEY

The Waterville-Hatley-North Hatley United Church Pastoral Charge: Worship services on August 24: Waterville 11 a.m.; Hatley no service, North Hatley 9:30 a.m.

ACTON VALE

The 139th annual Thanksgiving Service of St. Mark's Anglican Church, Acton Vale will take place on Sunday, August 24 at 2:30 p.m. Rev. Canon William Blizzard will officiate, Rev. Ruth Matthews, le Pere Claude Prefontaines and Rev. Pierre Paul Lafond will be assisting. Mrs. Eunice Lloyd will play the organ. David Eaves and Marie Paule Labrecque will read the lessons. Following the service, everyone is invited for refreshments in the Wurtele Garden. White Elephant Sale. Info: (450) 546-3674.

MELBOURNE

Rummage Sale and Flea Market on August 23 at 9 a.m. sharp at St. St. Andrew's Presbyterian Church, Melbourne, Route 243. Special table of vegetables, jams and jellies, proceeds to help with new septic tank.

STANSTEAD

Beef & Pork Mechoui Supper, Saturday, August 23, 5:30 p.m., at Border Lake Camping, Route 143, Stanstead. Admission charged. Everyone welcome. Proceeds to benefit the Frontier Animal Society. For info: (819) 876-5016 or 876-7785.

SAWYERVILLE

Annual Corn Boil, Saturday, August 23, 5:30 p.m., Sawyerville Ball Park. Music: Charles and Carol Reed. For free tickets, call (819) 889-2819. Also, Charles Reed will lead in "Study of The Lord's Prayer" on Thursday, August 21 at 7 p.m. at the Sawyerville Baptist Church. For further information, call (819) 889-2819.

TRENHOLM

A summer worship service will be held at Trenholm United Church, 12:30 p.m., on August 24, 2003. Following the service, the annual stewards B.B.Q. will take place, rain or shine. Everyone is welcome to join in the worship and in the fun.

SHERBROOKE

Advance notice. Annual Steak Supper will be held at the Royal Canadian Legion, Branch #10, Sherbrooke on Saturday, August 30 from 6 p.m. to 7 p.m. Reserve or purchase your tickets now. One sitting only. Music with Guy to follow. P.S. Take note Bingo with Bonanza resumes on September 7 at 1:30 p.m. Everyone welcome. Info: (819) 563-4944.

LENNOXVILLE

Reminder. The Class of 1958 Reunion of Lennoxville High School at the A.N.A.F.

Unit 318 Hut, 300 St. Francis Street, Lennoxville on Saturday, August 23. People are invited to join us after 7:30 p.m.

DANVILLE

The Danville Curling Club is holding their annual Mechoui on Saturday, August 23. The bar will open at 4 p.m. and supper will be served at 6 p.m. followed by entertainment. For tickets and information contact Harry Lodge (819) 839-3381 or Marilyn Mastine 839-2554.

BURY

Painting Exhibition, Saturday, August 23, 9 a.m. to 5 p.m., at the United Cultural Centre. All local artists. Free entry. Come and encourage our local artists. Also displayed will be the photos of the Historical Rally of the MRC of the Haut St-Francois for 2002.

GEORGEVILLE

Sunday, August 24, St. George's Anglican Church, Georgeville, 9:30 a.m.: Morning Prayer, "The Blessing of the Pets". All are welcome.

LENNOXVILLE

The Champlain Student's Association will present the movie "Xmen 2 - United" on Friday, August 22, 7 p.m., at Centennial Theatre, Bishop's University, Lennoxville. Admission charged. Champlain students with valid I.D. free.

BALDWIN'S MILLS

United Church Ladies Group Tea Room and Sale, August 30, 10 a.m. to 2 p.m., at The Stonehouse, 1953 chemin Lyon. Baking, herbs, preserves, souvenirs, books, puzzles, rummage, treasures for all. Tea will be served in the garden.

SAWYERVILLE

Annual Roast Turkey Supper will be held at the Sawyerville United Church on Thursday, September 4 from 4 p.m. on, till all are served. Menu: turkey with all the trimmings, homemade rolls and pies. 4 settings as usual, 4 p.m. and 5 p.m. by reservation: 4 p.m. reservations call Claris Phillips (819) 889-2947, 5 p.m. reservations call Mabel Mackay (819) 889-2628, 6 p.m. and 7 p.m. settings without reservations as usual. All are welcome.

NORTH HATLEY

Sunday, August 24, 2003 at 10:30 a.m. at the Unitarian Universalist Church of North Hatley, Rev. Kenneth Torquil MacLean, "Another Look At Jesus." Traditional or radical in our views, we always come back to the figure of Jesus and what, if any, significance he has for us. All are welcome. Tea, coffee and refreshments to follow.

This column accepts items announcing events organized by churches, service clubs and recognized charitable institutions for a \$6.00 fee, \$9.00 for 2 insertions of same notice, \$12.00 for 3 publications. Maximum 35 words. If you have more than 35 words the charge will be \$10.00 per insertion. Requests should be mailed, well in advance, to The Record, P.O. Box 1200, Sherbrooke, Quebec, J1H 5L6, be signed and include a telephone number and payment. Telephone requests will not be accepted. Admission, charges and trade names will be deleted. No dances.

Obituary

DELLA ENA (LESTER) DOYLE
of South Durham, Quebec

Della passed away peacefully at the Wales Home, Richmond, Quebec on May 14, 2003, after only being sick for one week. She was born in South Durham, Quebec on June 13, 1913, daughter of the late William Henry Lester and the late Jeanetta May Massey. She had lived all of her life in South Durham until November 13, 2000 when she entered the Wales Home.

She attended the Watt, Dowd, Lester and South Durham Schools. In those days there were no buses, so they had to walk to school regardless of the distance. She worked on her father's farm on the Lester road until her marriage to David Ebenezer Petrie Doyle on October 10, 1931.

After her marriage, she moved into her husband's home on 11th Range (farm formerly owned by Robert Richards), she raised her family in this home, working on the farm, milking cows by hand, making butter, bread every day, pickling, preserving, mending, washing clothes by hand and when time permitted sewed and did beautiful embroidery work, while her husband was out working at various farms and driving the mail and school bus. She delivered the mail with her husband for fifteen years, retiring from this job January 1977. She was of clear mind, loved genealogy and could recite many happenings up until her death. She had a kind and gentle nature, accepting the changes in time. In February 1994, she became a member of the South Durham U.C.W., receiving her life membership pin in December 2000.

In 1967, they sold this farm to Douglas Mitchell and bought the farm formerly owned by Herbert Mitchell on the same road. Then due to many changes having to be made, to Government standards, they sold this farm to Gunter Bubleit in 1974 and bought the home formerly owned by George Moore, still on the 11th Range.

After her husband David's death on February 2, 1991, Della stayed between her own home and her son Leslie's home, sometimes staying for long periods at a time when poor health prevented her from going to her own home. After selling her home on September 19, 2000 to Mario Matthews, she moved in permanently with her son Leslie and wife Mona.

She entered the Wales Home on November 13, 2000, by her own choice, enjoying her stay there immensely, enjoying the company of many whom she had known since childhood, also making new friends.

Six children were born of this union, Hazel, Clinton, Leslie, Hartley. Pre-deceased by infant child (1932), Calvin, twin of Clinton (1934), son-in-law Gordon Coote (1984), grandson, Jeffery Doyle (1987), son, Clinton (1997) also sisters Verna Clark, Dorothy Gunter and broth-

ers, Winston, Edward, Allen, and Ralph Lester. Brothers-in-law, Joseph Clark, Bud Gunter, Albert and Bert Doyle.

Left to mourn her passing, daughter Hazel Coote of Frankville, Ont., Harol-dine Doyle of Richmond, Que., Leslie (Mona) of South Durham, Que., and Hartley (Nicole) of Lennoxville, Que. A dear brother, Wilbert Lester of Wales Home, Richmond, Que., sisters-in-law, Vivian Lester of Brockville, Ont., Jean Lester of Richmond, Que.

10 grandchildren, Gregory (Sandra Walker); Cindy (Eric Wright); Kevin (Diane Poelstra); Chris (Colleen Johnston); Mike (Claudia Villemare); Lisa (Harold Stalker); Cheryl (Cecil Parker); Daryl (Karen Johnston); Sandra (Gerald Mitchell) and Jim Doyle. 15 great-grandchildren: Jason and Adam Coote; Nicholas and Melissa Wright; Sasha and Brittany Coote; Gabrielle Stalker; Julie Marie and Corey Parker; Cassandra and Travis Doyle; Scott and Kelly Mitchell; Justin and Hilary Doyle. One great-great-grandson: Devon Parker and many nieces and nephews.

Prayers were held at the Cass Funeral Home, Richmond, Que., on May 16, 2003. Rev. Dr. R. Deane Moffit officiated with organist Donna Noel playing hymns chosen by the deceased, "Just As I Am", "How Great Thou Art" and "Abide With Me."

The bearers, also chosen by the deceased, grandsons, Gregory, Kevin and Chris Coote, Daryl Doyle; Jim Doyle; Eric Wright and Harold Stalker.

Interment was in the United Church Cemetery, South Durham, Quebec.

Relatives and friends attending the funeral were from Burford, Kitchener, Frankville, Brockville and Almonte, Ontario, Lennoxville, Richmond, Melbourne and surrounding district.

*Our dear departed one, you will never be forgotten,
You taught all of us many valuable things in life,
And your kind and gentle ways,
Will live on in our lives forever.*

Card of Thanks

DOYLE - We wish to express our sincere thanks to all who helped in anyway at the time of the death of our dear mother, grannie, great-grannie and great-great-grannie, Della Doyle. Special thanks to the Wales Home, for the loving care given to her, Dr. Monique Nitka, Dr. Ethier, her former Dr. To all who sent food, donations, visited the funeral home and service. Rev. Deane Moffitt for his comforting words, organist Donna Noel, Barry Evans and staff of Cass Funeral Home, bearers, also the ladies who put on the lunch after the funeral. Your support and thoughtfulness will long be remembered.

THE DOYLE FAMILY

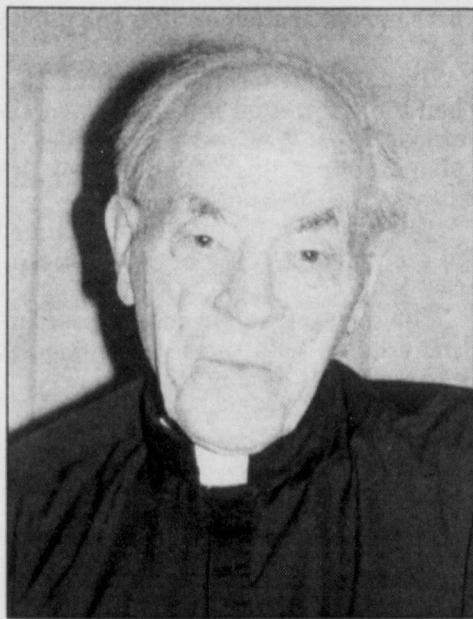
Death



COLES, Mr. John H. (Jack) - Founder of J.H. Coles Inc., at the Wales Home in Richmond, on August 19th, 2003, in his 100th year. Husband of the late Miriam Wilcocks. He leaves to mourn his son John R. (Siemy), his grandsons: Steve (Linda) and Megan, John D. (Cheryl) and Sabrina, Siemy's children: Donna (Serge) and sons, Ernest (Caroline) and daughters, Craig (Mylène) and son, as well as nieces, nephews and friends. Visitation will be held at the funeral parlor on Thursday, August 21st, 2003 from 2 - 4 p.m., and from 7 - 10 p.m., and on Friday, August 22nd from 12 - 2 p.m. The funeral service will be held on Friday, August 22nd, 2003 at 2:30 p.m., at the Anglican Church in Richmond followed by the interment at the Ste-Anne's Cemetery. The service will be officiated by Rev. Canon Rodney Clark. In lieu of flowers, donations in his name to the Wales Home in Richmond would be appreciated. The family would like to thank the staff of the Wales Home for the care given to Jack. Pauline Fecteau, dir., Centre Funéraire Yves Houle & Frère, 198 Adams St., Richmond.

Death

HOOVER, Ruth Margaret (Marg) - Peacefully at the Royal Victoria Hospital, Barrie on Tuesday, August 19th, 2003 in her 91st year. She will be lovingly missed by her daughter Karen Robinson and her husband Cam of R.R. #1 Owen Sound, her brother Alan Marco and wife Beatrice of Richford, Vermont, numerous nieces, nephews, and many cherished friends. Marg was predeceased by her devoted husband Alvin Hoover in November 1965, and brothers Dwight Marco (Enfield, Connecticut) and Carl Marco (Red Deer, Alberta). Marg loved life but more importantly she loved people. A simple, thrifty, spirited woman, she had her own standards and ideals that she lived by. Happiest when serving the needs of others, she constantly surrounded herself with people and thus became the unofficial matriarch of Nantyr Park, a community she called home since 1949. While Alvin ran his contracting business, she operated the Nantyr General Store (1949 - 1961) and watched her community grow and prosper. As a real estate agent, she helped individuals make their dreams a reality in Innisfil. After Alvin's sudden death in 1965, she worked at Craig Hunter Poultry Farm and then at the Barrie St. Vincent de Paul Store to provide for herself and her only daughter. A proud, independent and feisty lady, she will be missed by many. Marg was proud to be a member of the Rebekah Lodge, Lefroy United Church, and the Alcona Lakeland Seniors Group. Friends may call at the Steckley-Gooderham Funeral Home (Yonge St., at Minet's Point Road) Barrie, on Friday from 2 - 4 p.m., and 7 - 9 p.m. Service in the Chapel on Saturday, August 23rd at 1 p.m. Interment at Riverside Cemetery, Brigham, Que., on Tuesday, August 26th at 11 a.m. In lieu of flowers, donations to the Royal Victoria Hospital, Barrie or the Canadian Heart & Stroke Foundation would be gratefully appreciated. Condolences may be forwarded through www.steckleygooderham.com.



TRUDEL, Reverend Lucien M. 1905-2003 - By the grace of God, on Sunday morning, August 17th, at the CHUS Hotel Dieu Hospital, I peacefully closed my

eyes to return home to my God, and to fully reunite again with my father Albert, my mother Anita, my sisters Therese and Simone, my brothers Raymond and George and with many of my brothers in religious life and priesthood. Finally, I have the privilege to meet with St. John Bosco (1815-1888), whose Religious Congregation I joined when I made my first vows on October 30th, 1932, and like him, I dedicated my whole life at the service of youth in the spirit of kindness and the love of God. I invite you to join my sister-in-law Rita Trudel, my nephews and nieces, the Salesians of Don Bosco and the whole Salesian family in devoted prayer at the Little Sisters of the Holy Family Mother House, 1820 Galt St., West, on Thursday evening from 7 - 9 p.m. You are cordially invited to give thanks to God for this beautiful, meaningful and long life of mine at the same Mother House on Friday morning, August 22nd at 10:30 a.m., on the Feast of Mary, Queen of the

LAVALLEE MACPHERSON, Brenda - On Tuesday, August 19, 2003, at the Hotel Dieu Hospital, Sherbrooke, passed away peacefully Brenda Lavallee Macpherson, in her 64th year. Beloved wife of the late Ivan Lavallee. Loving mother of Linda (David Bruce), dear sister of the late Donna Macpherson (James Ranshou-san), sister-in-law of Velma (Freeman) Clowery, the late Arthur Wright, Doris (Paul) Allard, Edith (Gerald) Coates, Bill (Beverly) Barnett and the late Irma Lavallee Barnett, also survived by her favourite cousin Jerry Mackinnon of California who was like a sister, as well as many other friends and relatives. Funeral service will be held at the Plymouth Trinity United Church, 380 Dufferin, Sherbrooke, on Saturday, August 23, 2003 at 1:30 p.m. Rev. Alain Milot officiating. Interment will be held at the Elmwood Cemetery, Sherbrooke. The family will be at the church 1 hour prior to receive condolences from family and friends. Donations to the Fondation du Centre Universitaire de Santé de l'Estrie - Site Bowen, Palliative Care Unit, 580 Bowen St., South, Sherbrooke, Que., or to the charity of your choice would be gratefully acknowledged. Arrangements entrusted to the Steve L. Elkas Funeral Home, 601 Conseil St., Sherbrooke, Que., tel.: (819) 565-1155, fax: (819) 820-8872.

Cards of Thanks

MACEY - I want to thank my family, friends and neighbours for making my 86th birthday so special, for my 4 cakes, my pizzas, gifts of food, flowers and other goodies, stamps, my 67 cards. God bless you all.

Love,
EVELYN

World, to whom I am faithfully devoted. On July 2nd, 1939, in the Basilica of Our Lady Help of Christians, through the imposition of the hands of Cardinal Fossati, I was granted the gift of Priesthood which has been one of the greatest gifts of my life. Therefore, the dignified celebration of this Holy Mass for Christians Burial is most important to me. In the same afternoon, in a private prayer moment, I will be laid to rest in the Salesian Holy Ground in Montreal next to my brothers in faith awaiting the return of my Lord and Saviour. In these last days, I have been resting peacefully at the Steve L. Elkas Funeral Home, 601 Conseil St., Sherbrooke, Que. In spite of the my love of flowers, please, I would appreciate the gift of your prayer, or have Holy Masses celebrated for the repose of my soul, or again, you could offer a donation to our Don Bosco Mission Office, 135 Don Bosco, North, Sherbrooke, Que., J1L 1E5, tel.: (819) 569-5055. Till we meet again!

Death

Death

PAGÉ, Eleanor Ruth (nee Irwin) 1924-2003 - With extraordinary strength and courage, in the arms of her husband and her son with Gary, Bev and Bernadette by her side, on Monday, August 18th, 2003, passed away Eleanor Ruth Irwin Pagé. Beloved wife of Louis N. Pagé, cherished mother of Rick, she will also be missed and mourned by Bill Shover (Bernadette) of Ottawa, Arthur and Lizette Pagé of Montreal, Bernard and Claudette Pagé of Portage La Prairie, Manitoba, Lise and Peter Young Lai of Singapore, her nieces, nephews, cousins, other relatives and many dear friends. Resting at the Désourdy Wilson Funeral Home, 318 Knowlton Rd., Knowlton, Que., tel.: (450) 263-1212, fax: (450) 263-9557, e-mail: info@desourdy-wilson.com, where family and friends may visit on Wednesday, August 20th, 2003 from 2 - 4 p.m., and 7 - 9 p.m. Funeral services from the chapel of St-Edouard Catholic Church in Knowlton on Thursday, August 21st at 11 a.m. Please note: Thursday, day of the service, the funeral home will be open from 9 a.m. In lieu of flowers, donations in her memory to the Brome-Missisquoi Perkins Hospital, Physio Therapy/Rehabilitation Department, 950 Principale, Cowansville, Que., J2K 1K3 or the Heart and Stroke Foundation of Quebec, 2630 King St., West, Bureau 150, Sherbrooke, Que., J1J 2H1, would be appreciated by the family. (Forms available at the funeral home).

In Memoriam

NUTBROWN, Stuart - Beloved husband, father, grandfather and great-grandfather who passed away August 21, 1984. Gone but not forgotten. Loved you then and always will. In our lonely hearts we hear you. Wonderful memories linger still. Lovingly remembered. MERYL and FAMILY

... part of your community since 1913

Résidences Funéraires

Cass
Funeral Homes
6 Belvidere St., Lennoxville

Guidance in your
time of need

564-1750

1-800-567-6031

North		08-21-03	
♠	A J 6 5		
♥	K 9		
♦	A 6 2		
♣	A Q 8 5		
West		East	
♠	K 9	♠ Q 8 7 4 3	
♥	J 8 7 6 2	♥ 10 5 4 3	
♦	J 7 4 3	♦ K	
♣	K 7	♣ J 10 4	
South			
♠	10 2		
♥	A Q		
♦	Q 10 9 8 5		
♣	9 6 3 2		
Dealer: West			
Vulnerable: East-West			
South	West	North	East
2 ♦	Pass	1 ♣	Pass
3 ♣	Pass	2 ♥	Pass
3 NT	Pass	3 ♦	Pass
		??	
Opening lead: ♥ 6			

Thursday, Aug. 21, 2003

The final deal is one that counts

By Phillip Alder

We have reached the last deal, no. 176, from the final of the 1983 Bermuda Bowl world team championship in Stockholm. At this stage, the United States was ahead by three points.

First, though, look only at the North hand. You open with a strong one club, artificially showing at least 16 high-card points. After three bids from your partner, you know that he has 2-2-5-4 shape with 9-11 points. It is three no-trump; would you pass or bid on?

The audience that was packed into the Vu-Graph room was full of nervous energy. The cards were put up onto the screen. We were told that the Italians in the Closed Room, Carlo Mosca (North) and Lorenzo Lauria, had stopped in three no-trump. Lauria won the first trick with his heart queen, led a diamond to dummy's ace (the percentage play), and established his diamonds. A moment later, he took the club finesse to finish with nine tricks for plus 400.

Would the Americans find the same spot? Alan Sontag (South) liked his diamond intermediates so much that he upgraded his hand to a positive response. Then, after he had described his hand, Peter Weichsel (North) sat for ages. I thought he would bid, but eventually he passed out three no-trump. The Americans cheered; the Europeans groaned.

Sontag won the first trick with dummy's heart king and cashed the diamond ace. On the next diamond, East discarded the club jack, so, when the club finesse worked, declarer took four club tricks and 11 in all for plus 460. The U.S. team had won by five points.

Dear Annie: I've been married to "Billy" for 16 years. During that time, my salary has quadrupled, and we've been able to afford a nice home and a part-time housekeeper. Billy, however, is earning close to the same amount he did when I first met him. He has had opportunities for advancement but "doesn't want to take the chance." He was out of work for two years and could have retrained in his field, but didn't bother.

I might put up with his lack of ambition, but our sex life also is lousy. When I became pregnant years ago, Billy decided it was weird to have sex with me carrying his child. Our son is now 14, and Billy's sexual interest has never recovered. Believe me, Annie, I have tried everything. Billy has so many excuses to avoid sex that he must keep a list in his pocket. He is in total denial that he might be the problem, and absolutely refuses to see a doctor or a therapist.

My main concern is our son. I see him falling into the same behavior patterns as his father and would like to get him away from Billy's influence. Should I get a divorce and bail out of this mess? I don't want to lose my home and pay alimony to a man who needs it only because he has no motivation. Meanwhile, Billy's health isn't great, and his family members have a history of dying in

Dunham U.C.W.

Due to several circumstances, the Dunham UCW meeting planned at the home of Judith Tremblay, was changed to Barbara Harvey's, where seven members met, the afternoon of Aug. 12th.

In the absence of president Diane Vachon, Shirley Vaughan conducted the meeting, welcoming everyone and opened by repeating the Purpose in union.

Barbara Harvey led in the devotional, beginning with an article, taken from "Angels on Earth," entitled "Dharma, the Cat Who Took Away Fear." The gist of the message making us aware, we have an angel watching over us, in

Happy Birthday

Happy 83rd birthday to Clifford Morrison of the Grapes Residence on August 20.

Love and best wishes from the staff and residents

40th Wedding Anniversary Party

The family of Homer and Thelma Côté of Mansonville, Qc. would like to invite all their friends to a party in honour of their 40th wedding anniversary. A dance will be held on Saturday, August 23, from 8 p.m. to midnight at the

Annie's Mailbox

their 50s. Waiting until then seems like a rather grim alternative. Any suggestions? — Hanging by a Thread

Dear Thread: Lack of ambition is a negative factor in many marriages, but combined with a lack of intimacy, even strong marriages can sink. It is also possible that Billy is equally miserable and, contemplating a short future, depressed as well.

Since he refuses to get help for himself, please get counseling on your own and decide what course of action will be best for you and your son. Divorce can be quite rough on kids (and even separated, your son will still be influenced by his father).

Dear Annie: My grandfather is in his late 60s and recently lost his female companion, who also did the cooking and cleaning. My wife and I try to look out for him as much as possible. We fix his dinner twice a week and take him to lunch every Sunday after church.

Gramps never learned to cook and has no desire to start now. However, when I drop by his place, I find nothing but cookies, chips, pretzels and other junk food. Gramps would get upset if I offered to do his grocery shopping, but I can't get over there every day to make

sure he is eating well. How can I make sure he is getting the proper nutrients? I want to keep him around for a long time. — Worried in Michigan

Dear Worried: You sound like a loving grandson, but you cannot force Gramps to eat healthier. It would be OK, however, to pick up a few nutritious things for him next time you are at the grocery store. Tell him there was a sale on oranges or broccoli and you thought he might like some. Also, look into the available senior social services in his area and Meals on Wheels (mowaa.org).

Dear Annie: Why do so many people have big church weddings and even wear white for second, third and fourth marriages? I have always thought that both were inappropriate. Am I behind the times? — Curious in New Lenox, Ill.

Dear New Lenox: Most etiquette books say second, third and fourth marriages should be low-key affairs. However, we believe any couple willing to tie the knot should be given some latitude when it comes to style. It's not worth arguing over what color the bride (or groom) wears, and if the couple decides to have a big blast, we only hope they can afford it.

Annie's Mailbox is written by Kathy Mitchell and Marcy Sugar, longtime editors of the Ann Landers column.

port and stated the Strawberry Social a real success.

Our next coming fund-raiser the Rent-A-Table Flea Market is Saturday, Aug. 23rd. It is unfortunate our regular date of the 16th had to be changed.

We shall endeavor to have it our regular date next year. The U.C.W. will be serving a lunch of sandwiches, cakes, donuts, coffee and cold beverage for a small fee.

Our Fall Rummage Sale will be Saturday, Oct. 4th with the Bag Day, Oct. 6th. Barbara will again look after the publicity.

To date, our planned outings have had to be forfeited for unplanned circumstances. We do hope however, to plan on our outing, Tuesday, Sept. 9th to go to the Crossing for lunch.

Our next regular meeting is planned to meet at the home of Joyce Martin, Oct. 14th.

The meeting adjourned at 4:10 p.m. and all enjoyed a social time, goodies and tea before leaving for home.

"A real friend is one who walks in When the rest of the world walks out." Walter Winchell

Respectfully Submitted
Barbara E. Harvey
Dunham UCW secretary/publicity

Lennoxville Rifle Club (22 Beattie St., Lennoxville, Qc). Music by the Hoedowners. A light lunch will be served. Best wishes only, please. For information, contact Kylie Côté at (819) 821-3282.

CELEBRITY CIPHER

by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another. Today's clue: D equals Y

"BRJD NBLAWT GIRESEWRY: DWI
SALWN ES BRJ SAEY KEP YEPR
VWGFY WR - 'OWN!' -
VWIRSLD ZWF GBVJWRBTJ

PREVIOUS SOLUTION - "I and the public know / What all schoolchildren learn, / Those to whom evil is done / Do evil in return." - W.H. Auden
(c) 2003 by NEA, Inc. 8-21

KIT N' CARLYLE



HERMAN



ALLEY OOP



THE BORN LOSER



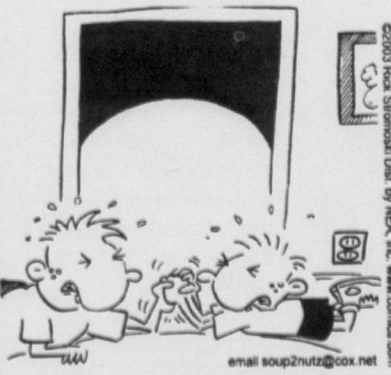
FOR BETTER OR FOR WORSE



GRIZWELLS



SOUP TO NUTS



CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.
E-MAIL: classad@sherbrookerecord.com
OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

CLASSIFIED

DEADLINE: 12:30 P.M. ONE DAY PRIOR TO PUBLICATION
OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO
THE RECORD, P.O. BOX 1200, SHERBROOKE, QUEBEC J1H 5L6

035 For Rent

HUNTINGVILLE - 5 minutes from Lennoxville. Newly renovated 3 1/2 apartment in private home, utilities included. Call (819) 564-1962.

LENNOXVILLE

Renovated apartments, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Pool. Close to town and buses. Includes hot water. (819) 823-5336.

WATERVILLE - 4 bedroom charming cottage, semi-furnished, in rural setting on main road. 15 minutes to Sherbrooke. \$750. + utilities. For appointment, call (514) 697-8273 or (514) 953-8273.

036 Vacation Rentals

IN NOVA SCOTIA - Oceanfront cottage, all included. Available immediately, September and October. \$650. per week. Call (902) 243-2033.

100 Job Opportunities

HOMEWORKERS WANTED. \$529.27 weekly. Process mail or assemble products at home. (416) 703-5655, 24 hour message. www.TheHomeJob.ca or write: Consumer 599B Yonge St. #259-430, Toronto, ON. M4Y 1Z4.

MECHANIC FOR AGRICULTURE, bilingual, part-time, possible full-time. Call (819) 845-3186 or fax (819) 845-3456.

PUBLISHER & REGIONAL MANAGER, Kamloops, B.C., Kamloops Daily News. Summary of responsibilities: The Publisher is responsible for directing all aspects of the newspaper's operation, for achieving profit, revenue, and circulation goals, and for

100 Job Opportunities

strengthening market share and positioning in the community. As Regional Manager, he/she will be responsible for the newspapers in the Interior region, including the ancillary newspaper products and the Merritt News. Specific responsibilities: Meet sales, circulation and profit goals, approve and implement editorial policy and lead editorial development, extend and develop relationships to build the newspaper's profile in the community, develop and maintain productivity and quality standards for production of the newspaper, manage community press operation and commercial print sales, direct the management of human resources, and promote skills development of staff, develop and manage newspapers within the region and promote regional cooperation. Qualifications: Experience in newspaper publishing business, proven leadership skills in communicating vision, building trust, and stimulating creativity, experience in managing human and capital resources an asset, strong motivation to effect and manage change. Closing date for applications is Wednesday, August 27, 2003. Interested candidates should contact, in writing: Sarah Strother, Vice President, Hollinger Canadian Newspapers GP, 1827 West 5th Avenue, Vancouver, B.C., V6J 1P5, by fax: (604) 732-3155, by email: sstrother@hollinger-mail.com.

100 Job Opportunities

URGENT!
Carriers wanted for:
**STANSTEAD
AYER'S CLIFF**
Delivery only (no collections)
If interested, please call
**THE
RECORD**
at (819) 569-9528
between 8:30 a.m.-4:30 p.m.
or leave a message.

125 Work Wanted

CARETAKER and outdoor maintenance on a country property with living accommodations. Call (819) 565-8645.

140 Professional Services

MAKING PROJECTS work! Project development & management, creative producing, marketing strategy, coordination, budgeting, & team leadership. Project experience in business and community organizations. Available on contract, onsite/off-site. Email: info@northern-crown.com or call Mike at (819) 345-5772.

PROFESSIONAL MANAGER

offering his services in the following management areas: accounting, buying, sales, warehouse operations, production, project management, business software consultant, real estate management... Don't wait, contract your work to a professional manager. Call (450) 777-5557, (450) 375-9457.

100 Job Opportunities

145 Miscellaneous Services
DAN'S SERVICE - Service on household appliances: washers, dryers, stoves, refrigerators, etc. Tel. (819) 822-0800.

LENNOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at (819) 563-1491.

LOOKING TO INCORPORATE? Save \$\$\$\$. Incorporations starting at \$450. Also available: minute book, GST/QST numbers, name searches. Easy and simple. Call IncorpDirect Inc. (450) 292-0550.

TONY THE PAINTER will do painting and handy work. Free estimate. Call (819) 846-1763.

EMAIL
YOUR
CLASSIFIED

TO US!

Fast and
convenient!

classad@sherbrookerecord.com

100 Job Opportunities

150 Computers
ARE COMPUTERS ESSENTIAL to your Business? Onsite Computer repair and upgrades, Network design and installation, Small Business Servers, and Training. Hourly rates or monthly service retainers starting at \$150. per month including Guaranteed Response Time. Entrust your technology with the consultants and technicians who know, and care! Serving the entire Eastern Townships, Centre du Québec, and Montérégie. Call today: (819) 345-5772, (819) 879-6579 or email: info@northern-crown.com.

190 Cars For Sale

1995 TERCEL, good condition, high mileage, 8 tires. \$2,600. Call (450) 242-2380.

2001 DODGE CARAVAN SE, fully loaded, 4 door, 76,000 km. Call (819) 829-6153 or 889-2643.

190 Cars For Sale

Selling a car? Make your classified stand out. For \$10.00 more per day, run a photo with your classified! Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. (819) 569-9525.

195 Trucks For Sale

1998 FORD RANGER pick-up, stepside, 4 extra wheels and winter tires available, 5 speed. 1991 Chevrolet Caprice, white, good condition. Also tires 215/70R15, \$25. each. Call (450) 375-9457.

275 Antiques

A L'ETAGE open daily 10 a.m. to 5 p.m., Sundays noon to 5 p.m., closed Tuesdays. All kinds of collectibles, antiques, depression glass and many assorted items. 144 Foster St., Foster. (450) 539-2303.

WE BUY from the past for the future, one item or a household, attic or basement, shed or garage. We like it all, give us a call. BluBarn Antiques (819) 884-2151, (819) 837-2680.

290 Articles For Sale

2 MATCHING LOVE SEATS, sofa, hide-a-bed, 3 wicker chairs, rocking chair, quality table (round), 4 excellent dining room chairs, many more items, all reasonably priced. Call (819) 842-1387.

290 Articles For Sale

MAYTAG STACKED WASHER & DRYER, white, standard capacity 16 gallons, works on 220 plug, in good condition. Asking \$400., negotiable. Call (819) 849-7442.

UPRIGHT PIANO, \$400. Antique dining room chairs, \$30. each. Spindle infant bed, \$100. Call (819) 842-4409.

340 Garage Sales

FLEURIMONT Garage Sale, antiques, Friday and Saturday, August 22 and 23, at 324 La Chapelle, Fleurimont.

KNOWLTON

Saturday, August 23 (if rain, Sunday, August 24), at 3 Kennedy. Sale starts at 8 a.m. No early birds please. Furniture, children clothes (0-5), toys, etc.

KNOWLTON

Saturday, August 23, 10 a.m. to 5 p.m., corner Stockwell and St. Paul's Road, Knowlton. Small furniture, dishes, books, odds and ends, etc.

365 Landscaping

PERENNIALS - New varieties. August, 9 cm pots, 18 for \$25. Thursday to Sunday, 1:30 to 9 p.m. 16 MacAulay Road, Bishopton (819) 884-5417.

375 Construction

B. SALTER CONSTRUCTION, Licensed General Contractor. Custom building, renovations, roofing, repairs. Tel. (819) 569-0841 or (819) 564-6823. RBQ #1436-8443-59.

425 Bus. Opportunities

CANDY ROUTE
(Many Success Stories)
(\$4K-\$8K Month/Proven)
www.utmcanada.com

DIRECT FROM MANUFACTURE!
All cash candy route... Do you earn \$800 a day? 30 machines - all for \$9,995. (U.S.). 1-800-998-VEND.

430 Personal

MYSTICAL CONNECTIONS. Top Psychic Service! The very best! Only \$2.99 min. Love, Money, Life? 24 hours, 7 days. 18+. 1-900-677-5872 or 1-877-478-4410 Visa, MC, Cash. www.mysticalconnections.ca

440 Miscellaneous

TRAVELING TO U.S.A.? Entering with a criminal record may result in arrest, deportation or vehicle seizure. Solution? Call for a free information booklet. Call 1-800-661-5554. www.pardonservicescanada.com

Thank You
For

Checking

Please look over your ad the first day it appears making sure it reads as you requested, as The Record cannot be responsible for more than one insertion.

South Bolton W.I.

The July 10th meeting of the South Bolton W.I. was held at the home of Jane Hamilton.

After Jane's warm welcome into her lovely cool home the meeting opened with the Collect and Salute to the Flag. The motto for the day was, "When you are too busy for friends, you are too busy"! Roll Call followed with seven members present, giving ideas where to go for our August outing. Birthday cards were belatedly extended to Jane our hostess and

Pauline who both celebrated the big day on July 1st.

Sheila Needham gave the treasurer's report. It was decided to make a donation to Quebec Women's Institutes to help balance the budget.

The program for the day was, "Reflections on the Federated Women's Institutes of Canada convention 2003 hosted by the Quebec Women's Institutes and held in Lennoxville". Doris Wallet read her report. Anne Beauregard a guest at

the banquet with her husband Bruno and Sheila the chair of the convention also had stories to tell. We are very proud to have the President Elect of FWIC Sheila Needham as a member of our branch.

On Thursday, August 7th, South Bolton W.I. members, husbands and friends, met at the Day's Inn in Cowansville for our annual outing. Our special guests were Reda Lewis of Sutton W.I., Kara Needham, Shelley and Curtis Needham.

We all enjoyed a delicious buffet of soup, salads, roast pork, salmon, ham, chicken and vegetables and pasta, fol-

lowed by delectable desserts.

We agreed all had a good, relaxing time.

We all went our separate ways to help, or as in our van, to visit and discuss computers!

Our next branch meeting will be on Sept. 4th. Also the semi-annual Brome County meeting will be held in Abercorn on Sept. 10th. There will be a finger food lunch, prizes for sweet breads and pies and an auction.

See you there!

*For Home and Country,
Doris Wallet*

Your Birthday

Thursday, Aug. 21, 2003

Changing your work patterns in the year ahead in order to make a big improvement in the way you handle your job will lead to a more pleasant working environment. A raise or promotion could follow.

LEO (July 23-Aug. 22) — Be sure to handle your fair share of the responsibilities when working side by side with your co-workers today. If you attempt to dump your duties on them, they'll do the same to you.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) — Screen all your social invitations very carefully today so that you don't have to mingle with someone you dislike. It might be a volatile day where unpleasant situations could

arise.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) — Your image could be a bit fragile today, so be exceptionally cognizant of your behavior in front of associates, especially if there is someone present who likes to carry tales about others.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) — No audience is receptive to someone droning on about topics that aren't interesting. Constantly assess your listeners. If you see a few yawns, change the subject.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) — If you lower your guard today there is a strong chance you could find yourself drawn into a sticky situation that is not of your own making, but for which you may be held accountable.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) — Instead

of being demanding by trying to get others to do things your way today, seek out a compromise. Difficulties will quickly arise if your companions think you're being pushy.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) — Take care not to attempt to do any tasks that are too physically strenuous for you to handle on your own today. If help isn't readily available, wait for some so that you don't cause any injuries.

PISCES (Feb. 20-March 20) — Select companions today who welcome your company rather than try to impose your presence on a clique which thus far has proven to be unfriendly. Who needs such snobbishness?

ARIES (March 21-April 19) — It might be difficult for you to exercise the patience

and tolerance you're capable of when dealing with others today. Unless you use some restraint, friction could ensue.

TAURUS (April 20-May 20) — If you go around with a chip on your shoulder today, sooner or later someone will come along who'll try to knock it off. Don't ask for such trouble.

GEMINI (May 21-June 20) — Someone who has used you in the past is apt to try to take advantage of you again today. This person's tactics might be a bit different, but his or her objective will be the same.

CANCER (June 21-July 22) — A rush to judgment today will cause you to overlook several significant factors that could change the outcome of events for you. Don't be hasty when it comes to any major decisions.

CROSSWORD

ACROSS

- 1 Bing of basketball
- 5 Footlong containers
- 10 Lasso
- 14 Author Haley
- 15 Clues
- 16 Correct copy
- 17 "The Maltese Falcon" author
- 20 Ravi Shankar's instrument
- 21 Caustic substance
- 22 Heart spout
- 23 Ear flap
- 25 Take a break
- 27 "East of Eden" co-star
- 31 Times of note
- 35 Muse of astronomy
- 36 Spotted cavy

- 38 ___ Khan IV
- 39 Nick of "The Prince of Tides"
- 40 Ameslan
- 41 Brads
- 43 112.5 degrees from S
- 44 Alone
- 46 Restaurant furniture
- 47 Drunkards
- 49 Washington State cornerback
- 51 Mote
- 53 Adolescent
- 54 Two-to-one, e.g.
- 57 Dutch commune
- 59 Loafs
- 63 William Legge's title
- 66 Let loose
- 67 Frankie or Cleo

- 24 Designer's deg.
- 26 & the rest
- 27 Allyson and Lockhart
- 28 University of Maine location
- 29 Male servant
- 30 ___ salts
- 32 Marsh birds
- 33 Shoelace tip
- 34 Impudent
- 37 Angels' home
- 40 Shaded walkways
- 42 Forsakes
- 45 Spanish eye

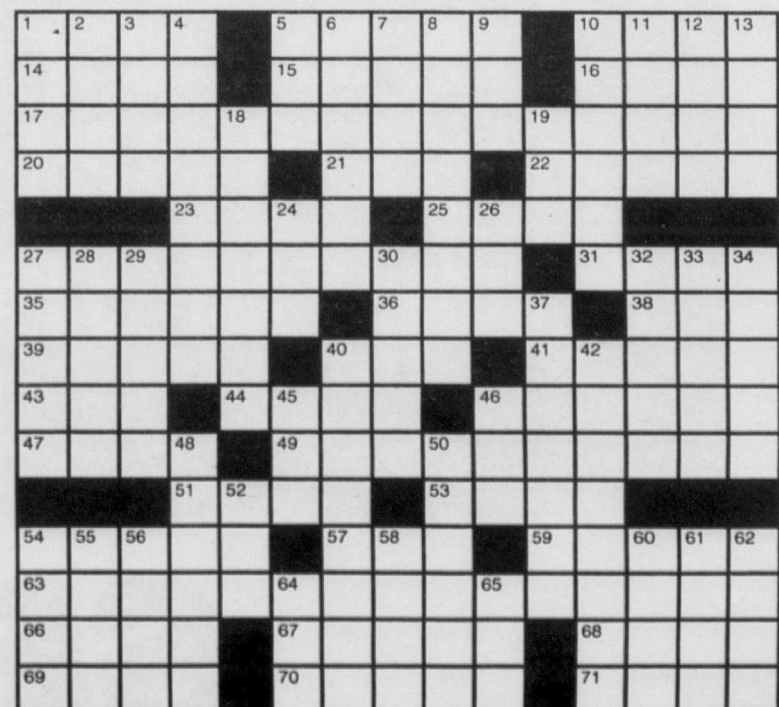
- 46 Either part of a fly?
- 48 Left port
- 50 Ageless in poems
- 52 As well
- 54 Umps' cohorts
- 55 Seniors' grp.
- 56 Family follower
- 58 Rostrum
- 60 Feast on Oahu
- 61 To be in Toulon
- 62 Roe source
- 64 Ala. neighbor
- 65 Hanoi holiday

Wednesday's Puzzle Solved

E	R	S	T		S	A	G	A	S		P	O	L	K
N	I	K	E		E	R	A	T	O		A	R	O	N
O	T	I	C		E	R	R	O	L		R	A	V	E
S	A	T	U	R	D	A	Y	M	A	T	I	N	E	E
				M	A	E	S		R	E	S			
G	A	S	S	E	D		C	A	I	N		L	P	S
O	B	I	E			C	A	M	U	S		A	I	T
N	I	G	H	T	T	O	R	E	M	E	M	B	E	R
E	D	H		H	O	S	T	S			I	O	T	A
R	E	T		E	R	T	E		C	O	N	R	A	D
				P	I	E			A	O	K	I		
F	E	V	E	R	A	N	D	S	H	I	V	E	R	S
A	L	I	A		D	O	U	S	E		A	L	A	N
T	S	A	R		O	D	D	E	R		N	A	N	A
E	E	L	Y		R	E	E	S	E		S	N	I	P

DOWN

- 1 June celebrants
- 2 Lenin Peak's range
- 3 British undershirt
- 4 Clam's siphon
- 5 Haggard novel
- 6 Ancient rabbi
- 7 Sole
- 8 Airy
- 9 987-65-4321 grp.
- 10 Distant
- 11 River to the Baltic
- 12 Brad of "Seven"
- 13 Kett of comics
- 18 Twists of fate
- 19 Mothers



Super Saturday

plus Friday!

In effect Friday, August 22 and
Saturday, August 23, 2003
Valid at Sears Retail Mall and
Sears Outlet/Liquidation stores

with super savings for 2 great days

**Stores open early
Friday 8 AM - 9 PM
Saturday 8 AM - 5 PM**

**First 500 customers will receive
\$10 SuperBucks
merchandise certificate
Friday & Saturday**

Valid only for a same-day purchase of \$50 or more, before taxes.
Some exclusions apply; see certificate for details.

SEARS*